aiwa
Japan est1951

RMD-77

- QUICK GUIDE **EN**
- GUÍA RÁPIDA **ES**
- GUIDE RAPIDE **FR**
- KURZANLEITUNG **DE**
- GUIDA RAPIDA **IT**
- **+25**

FM STEREO MULTIBAND
SW / MW / LW / DSP RECEIVER

aiwa
Japan est1951

Follow us! aiwaEU

www.eu-aiwa.com

AIWA CO., LTD.
Kita-Ku
TOKYO 115-0045, JAPAN

©AIWA EUROPE S.L.
All Right Reserved.

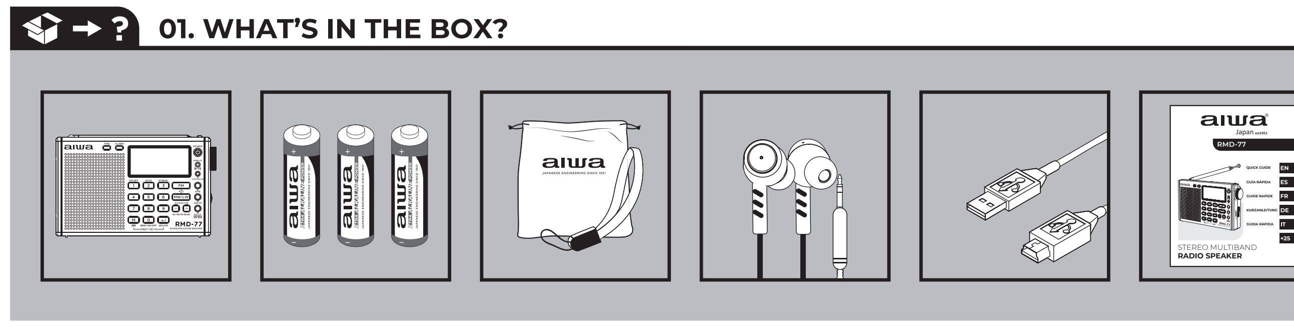
Printed in P.R.C.

V6. CO

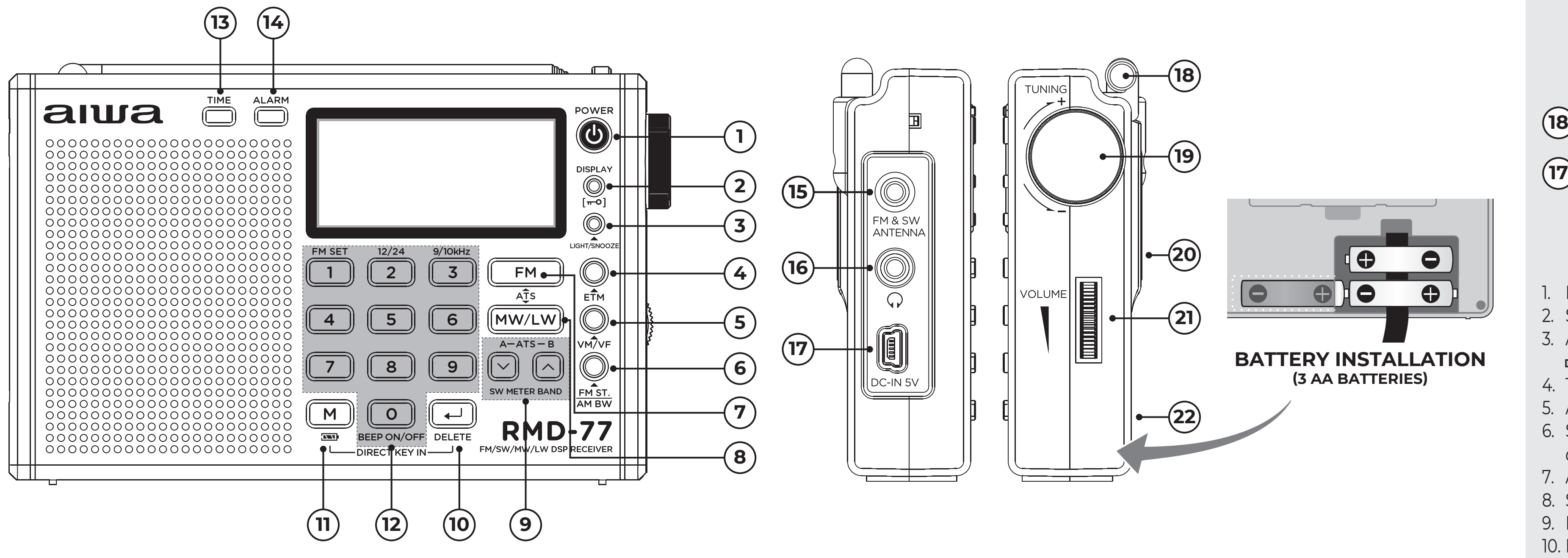
RMD-77

- MULTI BAND BROADCASTING
- AM IF BANDWIDTH SETTING
- 9K 10K EU/US VERSION
- PLL DSP FM/MW/LW/SW RADIO
- ETM EASY TUNING MODE
- ATS AUTO TUNING STORAGE
- 550 STATIONS MEMORY
- FM STEREO
- 1 2 3 4 5 6 7 8 9 DIRECT NUMERIC KEY IN
- HEADPHONE OUTPUT
- ALARM BUZZER & RADIO
- SLEEP TIMER
- LCD BACKLIGHT
- °C/°F TEMPERATURE

01. WHAT'S IN THE BOX?



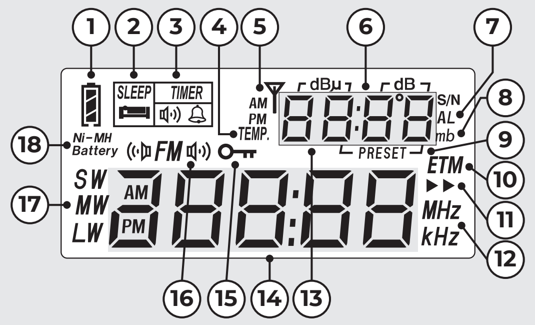
02. OVERALL VIEW



BATTERY INSTALLATION
(3 AA BATTERIES)

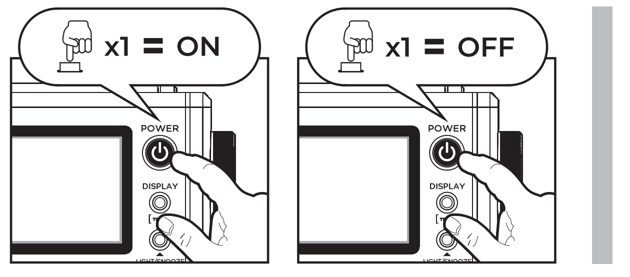
1. Power button
2. Display / [⊸] and key lock function button
3. LIGHT / SNOOZE button
4. ETM (Easy Tunning Mode)
5. VM / VF button
6. FM ST. / AM BW (FM stereo and bandwidth button)
7. FM / ATS button (FM band selector and Auto Tuning Storage)
8. MW / LW button (MW / LW band selector & Auto Tunning Storage)
9. SW / ATS button (SW meter band selector & Auto Tunning Storage)
10. [↵] / DELETE (confirm and delete button)
11. M / [▭] (memory button and battery charging function)
12. 0-9 Numeric keypad
13. TIME (Time set)
14. ALARM (Alarm set)
15. Auxiliary FM & SW Antenna jack
16. Earphone jack
17. USB 5V DC-IN jack
18. FM & SW Telescopic antenna
19. Tuning knob
20. Back stand
21. Volume knob
22. Battery compartment

SCREEN

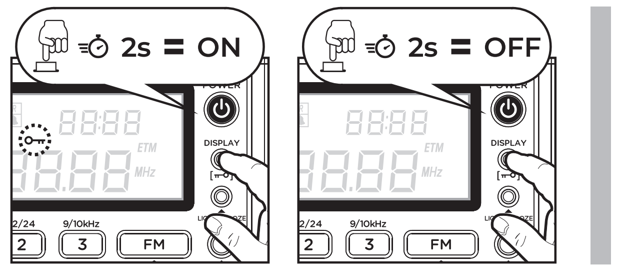


1. Battery consumption indicator
2. Sleep indicator
3. Alarm ON / OFF indicator
   🔊 Alarm ON by radio 🔔 Alarm ON by buzzer
4. Temperature (Temp.)
5. AM, PM indicator for 12-hour format clock
6. Signal indicators: *dBu*: Signal strength unit
   dB: Signal to noise ratio (S/N) unit
7. Alarm time indicator
8. SW meter band indicator
9. Preset memory address indicator
10. ETM indicator
11. Tuning speed: > Slow tuning / >> Fast tuning
12. kHz: Frequency unit for MW
    LW & SW MHz: Frequency unit for FM
13. Digital number display (4 digits)
    With radio OFF: Local time, alarm time, temperature.
    With radio ON: Local time, signal strength / SNR, alarm time, temperature, memory adress meter band
14. Address / meter band:
    With radio OFF: Local time
    With radio ON: Frequency display, band display
15. Key-lock indicator
16. FM stereo status indicator
17. Band indicator
18. Recargable batteries indicator

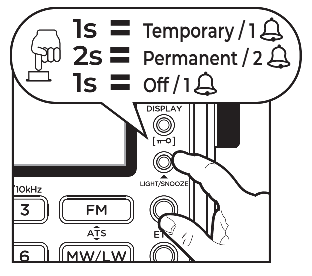
03. POWER ON / OFF



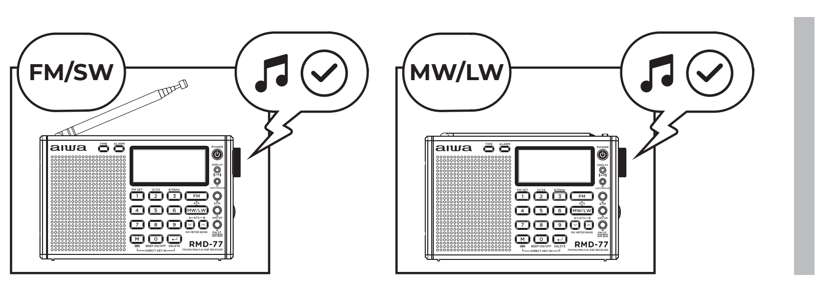
04. KEY LOCK FUNCTION



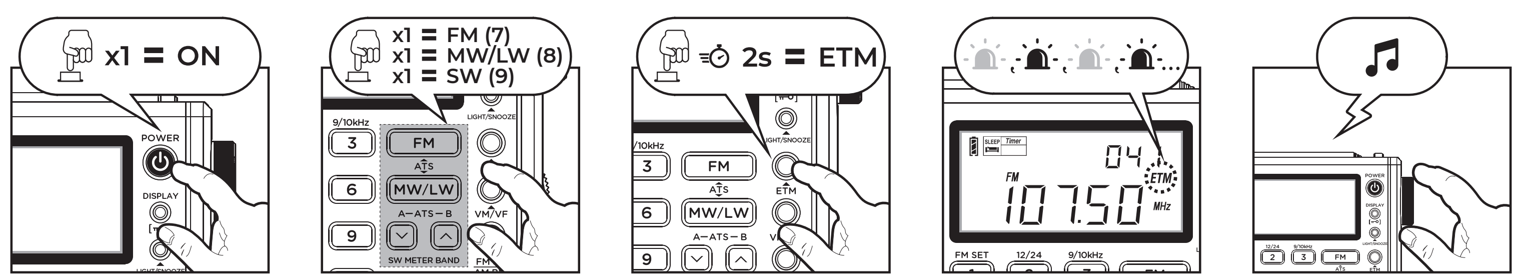
05. DISPLAY LIGHTING



06. USING THE ANTENNA



07. TUNING STATIONS WITH ETM (EASY TUNING MODE)



SELECT BAND

www.eu-aiwa.com

BG- 01.Какво има в кутията? 02.Общ изглед 1.Бутон завключване 2.Функционален бутон за показване / заключване на клавишите 3.Бутон за включване / изключване 4.ETM (лесен режим на настройка) 5.Бутон VM / VF 6.FM Св. / AM BW (FM стерео и бутон честотна лента) 7.FM Бутон / ATS (избор на обхват FM и памет, автоматично конфигуриране) 8.MW Бутон / LW (избор на обхвата на MW / LW и поддържане на автоматични настройки) 9.Бутон SW / ATS (избор на обхват на измервателния уред SW и съхранение на автоматична настройка) 10.Изтриване (бутон за потвърждение и изтриване) 11.M / (бутон за памет и функция за зареждане на батерията) 12.0-9 цифрова клавиатура 13.Време (определено време) 14.Аларма (зададена аларма) 15.Допълнителен конектор за FM и SW антена 16.Жак за слушалки 17.5V DC USB конектор 18.FM и телескопична антена SW 19.Дръжка настройка 20.Задна стойка 21.Контрол на силата на звука 22.Отделение за батерии / монтаж на батерията (3 батерии тип AA) / **екран** 1.Индикатор за батерията 2.Индикатор за сън 3.Индикатор за включване / изключване на алармата / включване на алармата по радиото / включване на алармата на звънеца 4.Температура (Темпо.) 5.AM , Индикатор PM за 12-часов формат часа 6.Индикатори на сигнала: dBu: единица за измерване на нивото на сигнала, DB: единица за измерване на съотношението сигнал / шум (S / N) 7.Индикатор за времето на алармата 8.Индикатор за обхват на измервателния уред sw 9.Индикаторът за предварително зададена памет 10.Индикатор ETM 11.Скорост на настройка: > Бавна настройка / > > Бърза настройка 12.kHz: единица за измерване на честотата за MW / LW и SW MHz: единица за измерване на честотата за FM 13.Цифров цифров дисплей (4 цифри) / когато радиото е изключено: местно време, Време за задействане на алармата, температура / когато радиото е включено: местно време, ниво на сигнала / SNR, време за задействане на алармата, температура, обхват на измерване на адреса на паметта 14.Обхват на адрес / метър: когато радиото е изключено: местно време / когато радиото е включено: показване на честотата, дисплей диапазон 15.Индикатор за заключване на ключа 16.FM индикатор за състоянието на стереото 17.Индикатор за обхват 18.Индикатор за акумулаторни батерии 03.Включване / изключване 04.Функция за заключване на ключа 05.Осветяване на дисплея / 1 сек = временно / 2 сек = постоянно / 1 сек = изключено06.Използване на антената 07.Station settings с ETM (easy setting mode).

CS- 01. Co je v té krabici? 02.Celkový pohled 1.Tlačítko napájení 2.Displej / a tlačítko funkce zámku 3.Tlačítko Light / Snooze 4.ETM (režim snadného ladění) 5.Tlačítko VM / VF 6.FM st. / AM BW (FM stereo a šířka pásma tlačítko) 7.FM tlačítko / ATS (volič pásma FM a úložiště automatického ladění) 8.MW / tlačítko LW (MW / LW band selector & Auto Tunning Storage) 9.Tlačítko SW / ATS (SW meter band selector & Auto Tunning Storage) 10.Smazat (tlačítko Potvrdit a smazat) 11.M / (paměťové tlačítko a funkce nabíjení baterie) 12.0-9 numerická klávesnice 13.Čas (nastavený čas) 14.Alarm (Alarm set) 15.Pomocný konektor antény FM a SW 16.Konektor Pro Sluchátka 17.USB 5V DC-IN konektor 18.FM & SW Teleskopická antena 19.Ladicí knoflík 20.Zadní stojan 21.Knoflík hlasitosti 22.Prostor pro baterie / instalace baterie (3 AA baterie) / **Obrazovka** 1.Indikátor spotřeby baterie 2.Indikátor spánku 3.Alarm ON / OFF indikátor / Alarm ON rádiem / Alarm ON bzučákem 4.Teplota (Teplota.) 5.AM, indikátor PM pro 12hodinový formát hodin 6.Indikátory signálu: dBu: jednotka síly signálu dB: poměr signálu k šumu (S / N) jednotka 7.Indikátor času alarmu 8.Indikátor pásma SW metr 9.Indikátor přednastavené adresy paměti 10.Ukazatel ETM 11.Rychlost ladění: > Pomalé ladění / > > rychlé ladění 12.kHz: Frekvenční jednotka pro MW / LW a SW MHz: frekvenční jednotka pro FM 13.Digitální zobrazení čísla (4 číslice) / radio OFF: Místní čas, čas, budík, teplota / S rádio: Místní čas, síla signálu / SNR, budík, čas, teplota, paměť adresa metr kapela 14.Adresa / metr pásmo: s rádiem vypnuto: místní čas / s rádiem zapnuto: displej frekvence, zobrazení pásma 15.Indikátor zámku klíčů 16.FM indikátor stavu stereo 17.Indikátor pásma 18.Indikátor dobíjení baterií 03.Zapnutí / vypnutí 04.Funkce zámku klíče 05.Osvětlení displeje / 1s = dočasné / 2s = trvalé / 1s = Vypnuto 06.Pomocí antény 07.Tuningové stanice s ETM (režim snadného ladění).

DA- 01. Hvad er der i kassen? 02.Samlet overblik 1.Tænd / sluk-knap 2.Display / og tastelås funktionsknap 3.Lys / Udsæt knap 4.ETM (Easy Tunning Mode) 5.VM / VF-knap 6.FM ST. / AM (FM-stereo-og båndbreddeknap) 7.FM / ATS-knap (FM-båndvælger og automatisk Indstillingslager) 8.MW / LV-knap (lv / lv-båndvælger & automatisk opbevaring af Tunning) 9.SV / ATS knap (SV meter band selector & Auto Tunning opbevaring) 10.Slet (Bekræft og Slet knap) 11.M / (hukommelsesknap og batteriopladningsfunktion) 12.0-9 numerisk tastatur 13.Tid (tid indstillet) 14.Alarm (Alarm sæt) 15.Ekstra FM & SV antenne Jack 16.Hovedtelefonstik 17.USB 5V DC-IN-stik 18.FM & SV teleskopisk antena 19.Tuning knop 20.Tilbage stå 21.Lydstyrkeknap 22.Batterirum / Batteriinstallation (3 AA-batterier) / **skærm** 1.Indikator for batteriforbrug 2.Indikator for søvn 3.Alarm ON / OFF indikator / Alarm ON via radio / Alarm ON af Summer 4.Temperatur (Temp.) 5.AM, PM indikator for 12-timers format ur 6.Signalindikatorer: dBu: Signalstyrkeenhed dB: Signal til støjforhold (S / N) enhed 7.Indikator for alarmtid 8.SV meter band indikator 9.Indikator for forudindstillet hukommelsesadresse 10.ETM indikator 11.Tuning hastighed: > Langsom tuning / > > hurtig tuning 12.frekvensenhed til FM 13.Digital nummervisning (4 cifre) / med radio slukket: lokal tid, alarmtid, temperatur / med radio tændt: lokal tid, signalstyrke / SNR, alarmtid, temperatur, hukommelsesadresse meter bånd 14.Adresse / målerbånd: med radio slukket: lokal tid / med radio tændt: Frekvensvisning, band display 15.Nøglelåsindikator 16.FM stereo status indikator 17.Båndindikator 18.Recargable batterier indikator 03.Tænd / sluk 04.Nøglelåsfunktion 05.Display belysning / 1s = midlertidig / 2s = Permanent / 1s = Off 06.Brug af antena 07.Tuning stationer med ETM (Easy tuning mode).

DE- 01. Was ist in der Box? 02.Gesamtansicht 1.Power-Taste 2.Display / und Tastensperre Funktionstaste 3.Licht / Snooze-Taste 4.ETM (Einfach Tunning Modus) 5.VM / VF-Taste 6.FM ST. / AM BW (FM stereo und bandbreite taste) 7.FM / ATS-taste (FM band selector und Auto Tuning Lagerung) 8.MW / LW taste (MW / LW band selector & Auto Tunning Lagerung) 9.SW / ATS taste (SW meter band selector & Auto Tunning Lagerung) 10.Löschen (Bestätigen und Löschen-Taste) 11.M / (memory-taste und batterie lade funktion) 12.0-9 Numerische tastatur 13.Zeit (Zeit eingestellt) 14.Alarm (Alarm eingestellt) 15.Hilfs FM & SW Antenne Jack 16.Kopfhörer Jack 17.USB 5V DC-Eingangsbuchse 18.FM & SW Teleskopantenne 19.Tuning knopf 20.Zurück stehen 21.Lautstärkeregler 22.Batteriefach / Batterieeinbau (3 AA-Batterien) / **Bildschirm** 1.Batterieverbrauchsanzeige 2.Schlaf anzeige 3.Alarm AUF / OFF anzeige / Alarm AUF durch radio / Alarm AUF durch summer 4.Temperatur (Temp.) 5.AM, PM anzeige für 12-Stunden-format uhr 6.Signal indikatoren: dBu: Signal festigkeit einheit dB: Signal zu rauschen verhältnis (S / N) einheit 7.Alarm zeit anzeige 8.SW meter band anzeige 9.Preset speicher adresse anzeige 10.ETM-Indikator 11.Tuning geschwindigkeit: > Langsam tuning / >> Schnelle tuning 12.kHz: Frequenz einheit für MW / LW & SW MHz: Frequenz einheit für FM 13.Digitale zahl display (4 ziffern) / Mit radio OFF: Lokalen zeit, alarm zeit, temperatur / Mit radio AUF: Lokalen zeit, signal festigkeit / SNR, alarm zeit, temperatur, speicher adresse meter band 14.Adresse / meter band: Mit radio OFF: Lokalen zeit / Mit radio AUF: Frequenz display, band-Anzeige 15.Key-Lock-Anzeige 16.FM stereo-Statusanzeige 17.Band anzeige 18.Recargable batterien anzeige 03.Ein- / ausschalten 04.Key lock funktion 05.Display beleuchtung / 1 s = Temporäre / 2 s = Permanent / 1 s = Off 06.Verwenden der Antenne 07.Tuning-Stationen mit ETM (Easy Tuning Mode).

EL- 01.Τι υπάρχει στο κουτί; 02.Συνολική προβολή 1.Κουμπί λειτουργίας 2.Οθόνη / και πλήκτρο λειτουργίας κλειδώματος πλήκτρων 3.Κουμπί φωτός / αναβολής 4.ETM (εύκολη λειτουργία Tunning) 5.Κουμπί VM / VF 6.FM Αγ. / AM bw (στερεοφωνικό FM και κουμπί εύρους ζώνης) 7.FM / κουμπί ATS (επιλογέας ζώνης FM και αυτόματη αποθήκευση συντονισμού) 8.MW / κουμπί LW (επιλογέας ζώνης MW / LW & Αυτόματη αποθήκευση Tunning) 9.Κουμπί SW / ATS (επιλογέας ζώνης μετρητή SW & Αυτόματη αποθήκευση Tunning) 10.Διαγραφή (κουμπί επιβεβαίωσης και διαγραφής) 11.M /(κουμπί μνήμης και λειτουργία φόρτισης μπαταρίας) 12.0 - 9 αριθμητικό πληκτρολόγιο 13.Ώρα (Ρύθμιση χρόνου) 14.Συναγερμός (σετ συναγερμού) 15.Βοηθητική υποδοχή κεραίας FM & SW 16.Υποδοχή Ακουστικών 17.USB 5V DC-IN Jack 18.FM & SW τηλεσκοπική antena 19.Κουμπί ρύθμισης 20.Πίσω στάση 21.Κουμπί έντασης 22.Διαμέρισμα μπαταριών / εγκατάσταση μπαταριών (3 μπαταρίες AA) / **Οθόνη** 1.Ένδειξη κατανάλωσης μπαταρίας 2.Ένδειξη ύπνου 3.Συναγερμός ON / OFF δείκτης / Συναγερμός επάνω από το ραδιόφωνο / Συναγερμός επάνω από τη σειρήνα 4.Θερμοκρασία (Temp.) 5.AM, ένδειξη PM για ρολόι μορφής 12 ωρών 6.Δείκτες σήματος: dBu: μονάδα ισχύος σήματος dB: λόγος σήματος προς θόρυβο (S/N) μονάδα 7.Ένδειξη χρόνου συναγερμού 8.Δείκτης ζώνης μετρητή SW 9.Προκαθορισμένη ένδειξη διεύθυνσης μνήμης 10.Δείκτης ETM 11.Ταχύτητα συντονισμού: > αργή ρύθμιση / > > Γρήγορη Ρύθμιση 12.kHz: μονάδα συχνότητας για MW / LW & SW MHz: μονάδα συχνότητας για FM 13.Ψηφιακή επίδειξη αριθμού (4 ψηφία) / με το ραδιόφωνο μακριά: τοπική ώρα, χρόνος συναγερμών, θερμοκρασία / με το ραδιόφωνο επάνω: Τοπική ώρα, ισχύς σήματος / SNR, χρόνος συναγερμού, θερμοκρασία, ζώνη μετρητή διεύθυνσης μνήμης 14.Ζώνη διευθύνσεων / μετρητών: με το ραδιόφωνο μακριά: τοπική ώρα / με το ραδιόφωνο επάνω: επίδειξη συχνότητας, οθόνη ζώνης 15.Ένδειξη κλειδώματος πλήκτρων 16.FM στερεοφωνική ένδειξη κατάστασης 17.Δείκτης ζώνης 18.Recargable μπαταρίες δείκτης 03.Δύναμη ON / OFF 04.Λειτουργία κλειδώματος πλήκτρων 05.Φωτισμός οθόνης / 1s = προσωρινή / 2s = μόνιμη / 1s = Off 06.Χρησιμοποιώντας το antena 07.Σταθμοί συντονισμού με ETM (λειτουργία εύκολης ρύθμισης).

ES- 01.¿Qué hay en la caja? 02.Vista general 1.Botón de encendido y apagado 2.Botón de función de bloqueo de pantalla y tecla 3.Botón de luz / repetición 4.ETM (Modo de afinación Fácil) 5.Botón VM / VF 6.FM ST. / AM BW (botón estéreo FM y banda ancha) 7.FM Botón / ATS (selector de banda FM y almacenamiento de ajuste automático) 8.MW Botón / LW (selector de banda MW / LW y almacenamiento de ajuste automático) 9.Botón SW / ATS (selector de banda de medidor SW y almacenamiento de ajuste automático) 10.Borrar (botón confirmar y borrar) 11.M / (botón de memoria y función de carga de la batería) 12.0-9 Teclado numérico 13.Hora (Tiempo establecido) 14.Alarma (botón de alarma) 15.Conector auxiliar de antena FM y SW 16.Conector para auriculares 17.Conector de entrada USB DE 5 V 18.FM Antena telescópica & SW 19.Sintonizador 20.Soporte trasero 21.Botón de volumen 22.Compartimento para pilas / Instalación de pilas (3 pilas AA) / **Pantalla** 1.Indicador de consumo de batería 2.Indicador de modo temporizador 3.Indicador de encendido / apagado de alarma / Alarma encendida por radio / Alarma 4.Temperatura (Temp.) 5.Indicador para formato horario de 12 horas (AM, PM) 6.Indicadores de señal: dBu: Unidad de intensidad de señal dB: Unidad de relación señal / ruido (S / N) 7.Indicador de la hora de alarma 8.Indicador de banda del medidor SW 9.Indicador del número de memoria preestablecido 10.Indicador modo ETM 11.Velocidad de afinación: > Afinación lenta / > > Afinación rápida 12.kHz: Unidad de frecuencia para MW / LW y SW. MHz: Unidad de frecuencia para FM 13.Pantalla numérica digital (4 dígitos) / Con radio APAGADA: Hora local, hora de alarma, temperatura / Con radio ENCENDIDA: Hora local, intensidad de la señal / SNR, hora de alarma, temperatura, direcció de memoria de banda 14.Visualizador de número digital: Con radio APAGADA: Hora local / Con radio ENCENDIDA: Visualizador de frecuencia y banda 15.Indicador de bloqueo de teclado 16.FM indicador de estado estéreo 17.Indicador de banda 18.Indicador de baterías recargables 03.Encendido / apagado 04.Función de bloqueo de teclas 05.Iluminación de pantalla / 1s = Temporal / 2s = Permanente / 1s = Apagado 06.Usando la antena 07.Estaciones de afinación con ETM (Modo de afinación fácil).

ET- 01. Mis karbis on? 02.Üldine vaade 1.Toitenupp 2.Ekraan / ja klahviluku funktsiooni nupp 3.Valgus / edasilükkamise nupp 4.ETM (lihtne Tunning režiim) 5.VM / VF nupp 6.FM ST. / AM BW (FM stereo ja ribalaiuse nupp) 7.FM / Ats-nupp (FM-riba valija ja automaatne Häälestusmälu) 8.MW / LW nuppu (MW / LW band valija ja Auto Tunning ladustamine) 9.SW / ATS nuppu (SW meeter bänd valijat ja Auto Tunning Storage) 10.Kustuta (Kinnita ja Kustuta nupp) 11.M / (mälu nupp ja aku laadimise funktsioon) 12.0-9 numbriklahvistik 13.Aeg (aeg seatud) 14.Alarm (alarmi komplekt) 15.Lisandid FM & SW antenn pesa 16.Kõrvaklappide Pesa 17.USB 5V DC-in pesa 18.FM & SW Teleskoop antena 19.Tuning nupp 20.Tagasi seista 21.Helitugevuse nupp 22.Patareipesa / aku paigaldamine (3 AA patareid) / **Ekraan** 1.Aku tarbimise indikaator 2.Une indikaator 3.Alarm sisse / välja indikaator / Alarm sisse raadio teel / Alarm sisse summeri 4.Temperatuur (Temp.) 5.AM, PM indikaator 12-tunnise formaat kella 6.Signaali indikaatorid: dBu: signaali tugevuse ühik dB: signaali ja müra suhe (S/N) üksus 7.Äratuse aja indikaator 8.SW meeter band indikaator 9.Eelseadistatud mälu aadressi indikaator 10.ETM indikaator 11.Häälestamise kiirus: > aeglane häälestamine / > > kiire häälestamine 12.kHz: Sagedusüksus MW / LW ja SW MHz jaoks: Sagedusüksus FM jaoks 13.Digitaalne numbrinäidik (4 numbrit) / kui raadio on välja lülitatud: Kohalik aeg, Äratuse aeg , temperatuur / kui raadio ON sisse lülitatud: Kohalik aeg, signaali tugevus / SNR, äratuse aeg, temperatuur, mälu aadressi arvesti riba 14.Aadress / meeter bänd: raadio välja: kohalik aeg / raadio sisse: sagedus ekraan, bänd ekraan 15.Klahviluku indikaator 16.FM stereo oleku indikaator 17.Band indikaator 18.Recargable Patareid indikaator 03.Toide sisse / välja 04.Klahviluku funktsioon 05.Ekraani valgustus / 1s = ajutine / 2s = püsiv / 1s = Väljas 06.Kasutades antena 07.Tuning jaamade ETM (lihtne tuning režiim).

FI- 01. Mitä laatikossa on? 02.Yleiskuva 1.Virtanappi 2.Näyttö / ja avaimen lukitustoiminnon painike 3.Valo / torkkupainike 4.ETM (Easy tuning Mode) 5.VM / VF-näppäin 6.FM ST. / AM BW (FM stereo ja kaistanleveys painiketta) 7.FM / ATS-painike (FM-taajuusvalitsin ja automaattinen Viritysvarasto) 8.MW / LW-painike (MW / LW-kaistanvalitsin & Automaattinen Viritysvarasto) 9.SW / ATS-painike (SW-mittarin kaistanvalitsin & Automaattinen Tunning-tallennustila) 10.Poista (vahvista ja Poista-painike) 11.M / (muistipainike ja akun lataustoiminto) 12.0-9 numeronäppäimistö 13.Aika (asetettu aika) 14.Hälytys (hälytyssarja) 15.Auxiliary FM & SW antenniliitäntä 16.Kuulokeliitäntä 17.USB 5V DC-liitin 18.FM & Sw teleskooppi antenna 19.Viritysnuppi 20.Selustassa 21.Äänenvoimakkuuden säädin 22.Paristokotelo / pariston asennus (3 AA-paristoa) / **Ruutu** 1.Akun kulutuksen indikaattori 2.Unen indikaattori 3.Hälytys ON / OFF merkkivalo / hälytys päälle radio / hälytys päälle summerilla 4.Lämpötila (Temp.) 5.AM, PM indikaattori 12 tunnin muodossa kello 6.Merkkivalot: dBu: signaalin voimakkuus yksikkö dB: signaali-kohina suhde (S/N) yksikkö 7.Hälytysajan ilmaisin 8.SW mittari bändi ilmaisin 9.Esiasetetun muistiosoitteen ilmaisin 10.ETM-indikaattori 11.Viritysnopeus: > hidas viritys / > > nopea viritys 12.kHz: Taajuusyksikkö MW / LW & Sw MHz: Taajuusyksikkö FM: lle 13.Digitaalinen numeronäyttö (4 numeroa) / Radio pois päältä: paikallinen aika, hälytysaika, lämpötila / radio päällä: Paikallinen aika, signaalin voimakkuus / SNR, hälytysaika, lämpötila, muisti adressin mittaristo 14.Osoite / mittaristo: Radio pois päältä: paikallinen aika / radio päällä: taajuusnäyttö, kaistan näyttö 15.Avainlukituksen osoitin 16.FM stereo status indicator 17.Kaistan osoitin 18.Uudelleen kohdistettavat akut ilmaisin 03.Virta päälle / pois 04.Avaimen lukitustoiminto 05.Display lighting / 1s = Temporary / 2s = Permanent / 1s = Off 06.Antena: n avulla 07.Viritysasemat ETM (Easy tuning mode).

FR- 01. Qu'y a-t-il dans la boîte? 02.Vue d'ensemble 1.Bouton d'alimentation 2.Bouton de fonction Affichage / et verrouillage des touches 3.Bouton Light / Snooze 4.ETM (Mode de réglage facile) 5.Bouton VM / VF 6.FM ST. / AM BW (bouton stéréo FM et bande passante) 7.FM / Bouton ATS (sélecteur de bande FM et Stockage de réglage automatique) 8.MW bouton / LW (sélecteur de bande MW / LW et stockage de réglage automatique) 9.Bouton SW / ATS (sélecteur de bande de compteur SW et stockage de réglage automatique) 10.Supprimer (bouton confirmer et supprimer) 11.M / (bouton de mémoire et fonction de charge de la batterie) 12.0-9 Pavé numérique 13.Heure (Heure réglée) 14.Alarme (Ensemble d'alarme) 15.Prise d'antenne FM et SW auxiliaire 16.Prise pour écouteurs 17.Prise d'entrée CC USB 5 V 18.FM & Antenne télescopique SW 19.Bouton de réglage 20.Support arrière 21.Bouton de volume 22.Compartiment à piles / Installation de la batterie (3 piles AA) / **Écran** 1.Indicateur de consommation de batterie 2.Indicateur de sommeil 3.Indicateur MARCHE / ARRÊT d'alarme / Alarme ALLUMÉE par radio / Alarme allumée par buzzer 4.Température (Temp.) 5.AM , Indicateur PM pour horloge au format 12 heures 6.Indicateurs de signal: dBu: Unité de force du signal dB: Unité de rapport signal sur bruit (S / N) 7.Indicateur de temps d'alarme 8.Indicateur de bande de compteur SW 9.Indicateur d'adresse de mémoire préréglée 10.Indicateur ETM 11.Vitesse de réglage: > Réglage lent />> Réglage rapide 12.kHz: Unité de fréquence pour MW / LW et SW MHz: Unité de fréquence pour FM 13.Affichage numérique du numéro (4 chiffres) / Avec radio ÉTEINTE: Heure locale, heure d'alarme, température / Avec radio ALLUMÉE: Heure locale, force du signal / SNR, heure d'alarme, température, bande de compteur d'adresse de mémoire 14.Bande d'adresse / compteur: Avec radio ÉTEINTE: Heure locale / Avec radio ALLUMÉE: Affichage de la fréquence, affichage de bande 15.Indicateur de verrouillage à clé 16.FM indicateur d'état stéréo 17.Indicateur de bande 18.Indicateur de piles rechargeables 03.Mise SOUS / HORS tension 04.Fonction de verrouillage des touches 05.Éclairage de l'écran / 1s = Temporaire / 2s = Permanent / 1s = Éteint 06.Utilisation de l'antenne 07.Stations de réglage avec ETM (mode de réglage facile).

HR- 01.Što je u kutiji? 02.Opći prikaz 1.Gumb za napajanje 2.Funkcijski gumb za prikaz / zaključavanje tipki 3.Gumb za uključivanje / isključivanje 4.Non-stop (jednostavan način postavljanja) 5.Gumb VM / VF 6.FM SV. / NINSUS (gumb za stereo i širinu pojasa) 7.FM gumb / ALINSUS (odabir raspona i memorija za automatsko konfiguriranje) 8.MW gumb / Zinin (odabir raspona od Ninin / Ninin i automatsko podešavanje pohrane) 9.Gumb za indeksiranje / indeksiranje (odabir raspona mjerača i automatsko podešavanje pohrane) 10.Izbriši (gumb za potvrdu i brisanje) 11.Ins / (memorijski gumb i funkcija punjenja baterije) 12.0-9 numerička tipkovnica 13.Vrijeme (postavljeno vrijeme) 14.Alarm (postavljeni alarm) 15.Priključak za opcionalnu antenu od 16 godina i godina 16.Priključak za slušalice 17.5V DC priključak 18.FM i Teleskopska antena INNOSS 19.Gumb za podešavanje 20.Stražnji stalak 21.Kontrola glasnoće 22.Odjeljak za baterije / ugradnja baterije (3 AA baterije) / **Zaslon** 1.Indikator baterije 2.Indikator spavanja 3.Indikator uključivanja / isključivanja alarma / uključivanje alarma putem radija / uključivanje alarma putem zujalice 4.Temperatura (Temp.) 5.AM , indikator za 12-satni format 6.Indikatori signala: ninsus: jedinica jačine signala, ninsus: jedinica omjera signal-šum (ninsus / ninsus) 7.Indikator vremena alarma 8.Indikator raspona mjerača 9.Indikator adrese unaprijed postavljene memorije 10.Pokazatelj je 11.Brzina postavljanja: > sporo podešavanje / > > Brzo podešavanje 12.kHz: jedinica frekvencije za MVT / inin i ininin MHz: jedinica frekvencije za ininin 13.Prikaz digitalnog broja (4 znamenke) / s isključenim radiom: lokalno vrijeme, vrijeme alarma, temperatura / s uključenim radiom: Lokalno vrijeme, jačina signala / inin, vrijeme alarma, temperatura, raspon mjerenja memorijske adrese 14.Raspon mjerenja adrese / metra: s isključenim radiom: lokalno vrijeme / s uključenim radiom: prikaz frekvencije, prikaz raspona 15.Indikator zaključavanja ključa 16.FM indikator statusa stereo sustava 17.Indikator raspona 18.Indikator punjivih baterija 03.Uključivanje / isključivanje napajanja 04.Funkcija zaključavanja ključa 05.Pozadinsko osvjetljenje zaslona / 1 sek = privremeno / 2 sek = konstantno / 1 sek = Isključeno 06.Korištenje antene 07.Stanice za podešavanje s INSIN (jednostavan način postavljanja).

HU- 01. Mi van a dobozban? 02.Általános nézet 1.Bekapcsoló gomb 2.Kijelző / és billentyűzár funkció gomb 3.Fény / Szundi gomb 4.ETM (könnyű Tunning mód) 5.VM / VF gomb 6.FM szt. / AM BW (FM sztereó és sávszélesség gomb) 7.FM / ATS gomb (FM sávválasztó és automatikus Tuning tároló) 8.MW / LW gomb (MW / LW sávválasztó & automatikus Tunning Tárolás) 9.SW / ATS gomb (SW meter sávválasztó & Auto Tunning tárolás) 10.Törlés (megerősítés és törlés gomb) 11.M / (memória gomb és akkumulátor töltési funkció) 12.0 - 9 numerikus billentyűzet 13.Idő (beállított idő) 14.Riasztás (riasztás beállítása) 15.Kiegészítő FM & SW Antenna csatlakozó 16.Fülhallgató Csatlakozó 17.USB 5V DC-IN csatlakozó 18.FM & SW teleszkópos antena 19.Hangoló gomb 20.Hátsó állvány 21.Hangerő gomb 22.Elemtartó rekesz / elem telepítése (3 AA elem) / **Képernyő** 1.Akkumulátor fogyasztás jelző 2.Alvásjelző 3.Riasztás be / ki jelző / Riasztás be a rádió / riasztás be a hangjelzővel 4.Hőmérséklet (Temp.) 5.AM, PM jelző 12 órás formátumú órához 6.Jeljelzők: dBu: jelerősség egység dB: jel-zaj arány (S/N) egység 7.Riasztási idő jelző 8.SW mérő sáv kijelző 9.Előre beállított memóriacím-jelző 10.ETM mutató 11.Tuning sebesség: > lassú tuning / > > gyors tuning 12.kHz: frekvencia egység MW / LW & SW MHz: frekvencia egység FM 13.Digitális számkijelzés (4 számjegy) / rádió kikapcsolva: helyi idő, ébresztési idő, hőmérséklet / rádió bekapcsolva: Helyi idő, jelerősség / SNR, riasztási idő, hőmérséklet, memória címmérő sáv 14.Cím / mérő sáv: rádió kikapcsolva: helyi idő / rádió bekapcsolva: frekvencia kijelző, sáv kijelző 15.Key-lock jelző 16.FM sztereó állapotjelző 17.Sávjelző 18.Újratölthető elemek jelzője 03.Bekapcsolás / kikapcsolás 04.Billentyűzár funkció 05.Kijelző világítás / 1s = ideiglenes / 2s = állandó / 1s = ki 06.Az antena használata 07.Tuning állomások ETM (Easy tuning mode).

IT- 01. Cosa c'è nella scatola? 02.Vista d'insieme 1.Pulsante di accensione 2.Display / e tasto funzione di blocco 3.Pulsante luce / Snooze 4.ETM (modalità di tunning facile) 5.Pulsante VM / VF 6.FM ST. / AM BW (FM stereo e la larghezza di banda pulsante) 7.FM / ATS pulsante (selettore di banda FM e Auto Tuning di stoccaggio) 8.MW / LW pulsante (MW / LW selettore di banda e auto Tunning di stoccaggio) 9.SW / ATS pulsante (SW meter band selector & Auto Tunning di stoccaggio) 10.Elimina (pulsante conferma ed elimina) 11.M / (pulsante di memoria e funzione di ricarica della batteria) 12.0-9 Tastierino numerico 13.Tempo (tempo impostato) 14.Allarme (allarme impostato) 15.Ausiliario FM e SW Antenna Jack 16.Presa auricolare 17.Presa USB 5V DC-IN 18.FM & SW telescopico antena 19.Manopola di sintonia 20.Supporto posteriore 21.Manopola del volume 22.Vano batteria / Installazione della batteria (3 batterie AA) / **Schermo** 1.Indicatore del consumo della batteria 2.Indicatore di sonno 3.Allarme ON / OFF indicatore / Allarme ON da radio / Allarme ON da buzzer 4.Temperatura (Temp.) 5.AM, indicatore di PM per orologio di formato di 12 ore 6.Indicatori di segnale: dBu: Unità di potenza del segnale dB: Rapporto segnale-rumore (S/N) unità 7.Indicatore di tempo di allarme 8.SW metro banda indicatore 9.Indicatore di indirizzo di memoria preimpostato 10.Indicatore ETM 11.Tuning velocità: > Lento tuning / > > Veloce tuning 12.kHz: Unità di frequenza per MW / LW e SW MHz: unità di frequenza per FM 13.Visualizzazione digitale del numero (4 cifre) / Con radio SPENTA: ora locale, ora della sveglia, temperatura / Con radio ACCESA: Ora locale, potenza del segnale / SNR, tempo di allarme, temperatura, memoria indirizzo metro banda 14.Indirizzo / metro banda: Con radio OFF: Ora locale / Con radio ON: Visualizzazione della frequenza, banda di visualizzazione 15.Indicatore di blocco chiave 16.FM indicatore di stato stereo 17.Indicatore di banda 18.Indicatore batterie ricargabili 03.Accensione / spegnimento 04.Funzione di blocco dei tasti 05.Illuminazione del display / 1s = Temporaneo / 2s = Permanente / 1s = Spento 06.Utilizzando l'antena 07.Stazioni di sintonizzazione con ETM (Easy tuning mode).

LT- 01. Kas yra dėžutėje? 02.Bendras vaizdas 1.Maitinimo mygtukas 2.Ekrano / ir rakto užrakto funkcijos mygtukas 3.Šviesos / snaudimo mygtukas 4.ETM (lengvas Tunning režimas) 5.VM / VF mygtukas 6.FM šv. / AM BN (FM stereo ir pralaidumo mygtukas) 7.FM / ats mygtukas (FM juostos parinkiklis ir automatinio derinimo saugykla) 8.MW / Ln mygtukas (mn / Ln juosta selektorius & Automatinis Tunning saugojimo) 9.Programinė įranga / ATS mygtukas (Programinė įranga matuoklis juosta selektorius & Automatinis Tunning saugojimo) 10.Ištrinti (patvirtinti ir ištrinti mygtuką) 11.M / (atminties mygtukas ir akumuliatoriaus įkrovimo funkcija) 12.0-9 skaitinė klaviatūra 13.Laikas (nustatytas laikas) 14.Signalizacija (Signalizacijos rinkinys) 15.Pagalbinis FM & programinė įranga antenos lizdas 16.Ausinių Lizdas 17.USB 5V DC-IN lizdas 18.FM & programinė įranga teleskopinė antena 19.Tuningas rankenėlė 20.Atgal stendas 21.Garsumo rankenėlė 22.Akumuliatoriaus skyrius / akumuliatoriaus montavimas (3 AA baterijos) / **Ekranas** 1.Baterijos vartojimo indikatorius 2.Miego indikatorius 3.Aliarmo įjungimo / išjungimo indikatorius / aliarmo įjungimas per radiją / aliarmo įjungimas pagal garsinį signalą 4.Temperatūra (Temp.) 5.AM, PM indikatorius 12 valandų formato laikrodis 6.Signalo rodikliai: DBU: signalo stiprumo vienetas dB: signalo ir triukšmo santykis (S/N) vienetas 7.Signalizacijos laiko indikatorius 8.Programinė įranga matuoklis juosta indikatorius 9.Iš anksto nustatytas atminties adreso indikatorius 10.ETM rodiklis 11.Tuning greitis: > lėtas Tiuningas / > > greitas Tiuningas 12.kHz: dažnio vienetas mn / mn ir MN MHz: dažnio vienetas FM 13.Skaitmeninis numerių rodymas (4 skaitmenys) / su radijo išjungimu: vietinis laikas, aliarmo laikas, temperatūra / su radiju: Vietinis laikas, signalo stiprumas / SNR, aliarmo laikas, temperatūra, atminties adresas matuoklis juosta 14.Adresas / matuoklis juosta: su radijo išjungtas: vietinis laikas / su radijo įjungta: dažnio ekranas, juostos ekranas 15.Rakto užrakto indikatorius 16.FM stereo būsenos indikatorius 17.Juostos indikatorius 18.Recargable baterijos indikatorius 03.Maitinimo įjungimas / išjungimas 04.Rakto užrakto funkcija 05.Ekrano apšvietimas / 1s = laikinas / 2s = nuolatinis / 1s = išjungtas 06.Naudojant anteną 07.Tuning stotys su ETM (lengvas tuning režimas).

LV- 01. Kas ir kastē? 02.Kopējais skats 1.Barošanas poga 2.Displeja / un atslēgas bloķēšanas funkcijas poga 3.Gaismas / atlikšanas poga 4.ETM (viegli Tunning režīms) 5.VM / VF poga 6.FM ST. / AM BW (FM stereo un joslas platuma poga) 7.FM / ATS poga (FM band selector un Auto Tuning Storage) 8.MW / LW poga (MW / LW band selector & Auto Tunning Storage) 9.SW / ATS poga (SW meter band selector & Auto Tunning Storage) 10.Dzēst (apstiprināt un dzēst pogu) 11.M /(atmiņas poga un akumulatora uzlādes funkcija) 12.0-9 ciparu tastatūra 13.Laiks (laiks iestatīts) 14.Signalizācija (trauksmes komplekts) 15.Papildu FM & SW Antenas ligzda 16.Austiņu Ligzda 17.USB 5V DC-in ligzda 18.FM & SW Teleskopiskā antena 19.Tūninga poga 20.Atpakaļ stāvēt 21.Skaļuma poga 22.Akumulatora nodalījums / akumulatora uzstādīšana (3 AA baterijas) / **Ekrāns** 1.Akumulatora patēriņa indikators 2.Miega indikators 3.Alarm ON / OFF indikators / Alarm on pa radio / Alarm on ar svilpe 4.Temperatūra (Temp.) 5.AM, PM indikators 12 stundu formāta pulkstenim 6.Signāla indikatori: dBu: signāla stipruma vienība dB: Signāla un trokšņa attiecība (S/N) vienība 7.Trauksmes laika indikators 8.SW metru joslas indikators 9.Preset atmiņas adreses indikators 10.ETM rādītājs 11.Tuning ātrums: > lēna tuning / > > Fast tuning 12.kHz: frekvences vienība MW / LW un SW MHz: frekvences vienība FM 13.Ciparu ciparu displejs (4 cipari) / ar radio izslēgtu: vietējais laiks, trauksmes laiks, temperatūra / ar radio ieslēgtu: Vietējais laiks, signāla stiprums / SNR, trauksmes laiks, temperatūra, atmiņas adreses mērītāja josla 14.Adrese / metru josla: ar radio OFF: vietējais laiks / ar radio ON: frekvences displejs, joslas displejs 15.Atslēgas bloķēšanas indikators 16.FM stereo statusa indikators 17.Joslas indikators 18.Recargable baterijas indikators 03.Ieslēgšana / izslēgšana 04.Atslēgas bloķēšanas funkcija 05.Displeja apgaismojums / 1s = pagaidu / 2s = pastāvīgs / 1s = izslēgts 06.Izmantojot antena 07.Tuning stacijas ar ETM (Easy tuning mode).

MT- 01.X'hemm fil-kaxxa? 02.Dehra ġenerali 1.Buttuna tal-enerġija 2.Uri / u buttuna tal-funzjoni taċ-ċavetta 3.Buttuna dawl / Snooze 4.ETM (Mod Ta ' Tunning Faċli) 5.Buttuna VM / VF 6.FM ST. / AM BW (FM buttuna stereo U bandwidth) 7.FM / buttuna ATS (selettur BAND FM U L-Ħażna Irfinar Auto) 8.MW / LW buttuna (MW / LW band selettur & Ħażna Tjuning Auto) 9.Buttuna SW / ATS (selettur faxxa meter SW & Ħażna Tjuning Auto) 10.Ħassar (ikkonferma u ħassar il-buttuna) 11.M / (buttuna tal-memorja u funzjoni tal-iċċarġjar tal-batterija) 12.0-9 tastiera Numerika 13.Ħin (ħin stabbilit) 14.Allarm (Sett Ta'allarm) 15.Awżiljari FM & Sw Antenna Ġakk 16.Earphone B'ġakk 17.USB 5V Bd-Fil-Quċċata 18.FM & SW teleskopiku antenna 19.Tuning buttuna 20.Lura stand 21.Buttuna tal-volum 22.Kompartiment tal-batterija / installazzjoni Tal-Batterija (3 batteriji AA) / **Skrin** 1.Indikatur tal-konsum tal-batterija 2.Indikatur tal-irqad 3.Allarm MIXGĦUL / MITFI indikatur / Allarm MIXGĦUL bir-radju / Allarm MIXGĦUL mill-buzzer 4.Temperatura (Temp.) 5.AM, INDIKATUR TAL-PM għal arloġġ ta'format ta'12-il siegħa 6.Indikaturi tas-sinjali: dbu: unit tas-saħħa tas-Sinjal dB: proporzjon Tas-Sinjal mal-ħoss (s/N) unit 7.Indikatur tal-ħin tal-allarm 8.Indikatur tal-medda ta'arloġġ SW 9.Indirizz Preset memorja indikatur 10.Indikatur TAL-ETM 11.Speed irfinar: > irfinar Bil-mod / >> irfinar Mgħaġġel 12.kHz: unitajiet ta'Frekwenza GĦAL MW / LW & SW MHz: unitajiet Ta'Frekwenza GĦAL FM 13.Wiri numru diġitali (4 ċifri) / bir-radju OFF: Ħin Lokali, ħin ta'allarm, temperatura / bir-radju FUQ: Ħin lokali, saħħa tas-sinjal / SNR, ħin ta'allarm, temperatura, memorja adress meter band 14.Faxxa tal-indirizz / meter: bir-radju MITFI: Ħin Lokali / bir-radju FUQ: wiri tal-Frekwenza, wiri band 15.Indikatur tal-imblukkar ewlieni 16.FM indikatur tal-istatus tal-isterjo 17.Indikatur tal-medda 18.Indikatur tal-batteriji li jistgħu jerġgħu jiġu ċċarġjati 03.Power MIXGĦUL / MITFI 04.Funzjoni tal-illokkjar taċ-ċavetta 05.Wiri dawl / 1s = Temporanju / 2s = Permanenti / 1s = Off 06.Bl-użu l-antenna 07.Stazzjonijiet irfinar BL-ETM (mod irfinar Faċli).

NL- 01. Wat zit er in de doos? 02.Algemeen overzicht 1.Aan/uit knop 2.Display / en toetsvergrendeling functietoets 3.Licht / Snooze knop 4.ETM (Easy Tunning Mode) 5.VM / VF knop 6.FM ST. / AM BW (FM stereo en bandbreedte knop) 7.FM / ATS knop (FM band selector en Auto Tunning opslag) 8.MW / LW knop (MW / LW band selector & Auto Tunning opslag) 9.SW / ATS knop (SW meter band selector & Auto Tunning opslag) 10.Delete (bevestig en delete knop) 11.M / (geheugenknop en batterij oplaad functie) 12.0-9 Numeriek toetsenbord 13.Time (Tijd instellen) 14.Alarm (Alarm instellen) 15.Auxiliary FM & SW Antenna Jack 16.Hoofdtelefoonaansluiting 17.USB 5V DC-IN aansluiting 18.Telescopische FM & SW antenne 19.Afstemknop 20.Achtervoet 21.Volumeknop 22.Batterijvak / Batterij installatie (3 AA Batterijen) / **Scherm** 1.Batterijverbruik indicator 2.Slaap indicator 3.Alarm AAN / UIT indicator / Alarm AAN door radio / Alarm AAN door zoemer 4.Temperatuur (Temp.) 5.AM, PM indicator voor 12-uurs formaat klok 6.Signaal indicatoren: dBu: Signaalsterkte eenheid dB: Signaal-ruisverhouding (S/N) eenheid 7.Alarmtijd indicator 8.SW meter band indicator 9.Preset geheugen adres indicator 10.ETM indicator 11.Afstemsnelheid: > Langzaam afstemmen / >> Snel afstemmen 12.kHz: Frequentie-eenheid voor MW / LW & SW MHz: Frequentie-eenheid voor FM 13.Digitaal cijfer-display (4 cijfers) / Met radio UIT: Plaatselijke tijd, alarmtijd, temperatuur / Met radio AAN: Lokale tijd, signaalsterkte / SNR, alarmtijd, temperatuur, geheugenadres meterband 14.Adres / meterband: Met radio UIT: Lokale tijd / Met radio AAN: Frequentieweergave, bandweergave 15.Indicator toetsenvergrendeling 16.Indicator status FM-stereo 17.Bandindicator 18.Indicator oplaadbare batterijen 03.Stroom AAN / UIT 04.Functie toetsenvergrendeling 05.Display verlichting / 1s = Tijdelijk / 2s = Permanent / 1s = Uit 06.Gebruik van de antenne 07.Zenders afstemmen met ETM (Easy tuning mode).

NO- 01. Hva er i esken? 02.Samlet visning 1.Av / på-knapp 2.Funksjonsknapp for Display / og tastelås 3.Lys / Snooze-knapp 4.ETM (Enkel Tunning Modus) 5.VM / VF-knapp 6.FM ST. / AM BW (FM stereo og båndbredde knapp) 7.FM / ATS-knapp (FM - båndvelger Og Automatisk Tuning Lagring) 8.MW / LW-knapp (MW / LW-båndvelger og Automatisk Tunninglagring) 9.SW / ATS-knapp (SW meter båndvelger Og Automatisk Tunning Lagring) 10.Slett (bekreft og slett-knapp) 11.M / (minneknapp og batteriladefunksjon) 12.0-9 Numerisk tastatur 13.Tid (Tid satt) 14.Alarm (Alarm satt) 15.Ekstra FM & SW Antenne Jack 16.Øretelefonkontakt 17.USB 5V DC-Kontakt 18.FM & SW Teleskopisk antenne 19.Tuning knott 20.Ryggstativ 21.Volumknapp 22.Batterirom / Batteriinstallasjon (3 AA-Batterier) / **Skjerm** 1.Indikator for batteriforbruk 2.Søvnindikator 3.Alarm på / av indikator / Alarm PÅ av radio / Alarm PÅ av summer 4.Temperatur (Temp.) 5.AM, PM-indikator for 12-timers format klokke 6.Signalindikatorer: dBu: Signalstyrke enhet dB: Signal til støyforhold (S/N) enhet 7.Alarmtid indikator 8.SW meter band indikator 9.Forhåndsinnstilt minneadresseindikator 10.ETM-indikator 11.Tuning hastighet: > Langsom tuning / > > Rask tuning 12.kHz: Frekvensenhet FOR MW / LW & Sw MHz: Frekvensenhet FOR FM 13.Digital nummervisning (4 sifre) / med radio AV: Lokal tid, alarmtid, temperatur/ med radio PÅ: Lokal tid, signalstyrke, SNR, alarmtid, temperatur, minneadressemålerbånd 14.Adresse / meter band: med radio AV: Lokal tid / med radio PÅ: Frekvens display, band skjerm 15.Nøkkel-lås indikator 16.FM stereo statusindikator 17.Båndindikator 18.Indikator for gjenbrukbare batterier 03.Strøm på / av 04.Tastelåsfunksjon 05.Skjermbelysning / 1s = Midlertidig / 2s = Permanent / 1s = Av 06.Bruke antena 07.Tuning stasjoner med ETM (Enkel tuning modus).

PL- 01. Co jest w pudełku? 02.Ogólny widok 1.Przycisk zasilania 2.Wyświetlacz / i przycisk funkcyjny blokady klawiszy 3.Przycisk światła / drzemki 4.ETM (Easy Tunning Mode) 5.Przycisk VM / VF 6.FM ST. / AM BW (FM stereo i przycisk przepustowości) 7.FM / przycisk ATS (wybór pasma FM i przechowywanie automatycznego strojenia) 8.MW / przycisk LW (selektor pasma MW / LW i automatyczna pamięć Tunningowa) 9.Przycisk SW / ATS (SW meter Band Selector & Auto Tunning Storage) 10.Usuń (Potwierdź i usuń przycisk) 11.M / (przycisk pamięci i funkcja ładowania baterii) 12.0-9 klawiatura numeryczna 13.Czas (Time set) 14.Alarm (zestaw alarmów) 15.Pomocnicze gniazdo antenowe FM i SW 16.Gniazdo Słuchawkowe 17.Gniazdo USB 5V DC - IN 18.FM & SW Antena teleskopowa 19.Gałka tuningowa 20.Tylne stanowisko 21.Pokrętło głośności 22.Komora baterii / instalacja baterii (3 baterie AA) / **Ekran** 1.Wskaźnik zużycia baterii 2.Wskaźnik snu 3.Wskaźnik włączania / wyłączania alarmu / Włączanie alarmu przez radio / Włączanie alarmu przez brzęczyk 4.Temperatura (Temp.) 5.AM, wskaźnik PM dla zegara formatu 12-godzinnego 6.Wskaźniki sygnału: dBu: Jednostka siły sygnału dB: Stosunek sygnału do szumu (s / n) Jednostka 7.Wskaźnik czasu alarmu 8.Wskaźnik pasma miernika SW 9.Zaprogramowany wskaźnik adresu pamięci 10.Wskaźnik ETM 11.Prędkość tuningu: > Slow tuning / > > Fast tuning 12.kHz: jednostka częstotliwości dla MW / LW i SW MHz: jednostka częstotliwości dla FM 13.Cyfrowy wyświetlacz liczbowy (4 cyfry) / z wyłączonym radiem: czas lokalny, czas alarmu, temperatura / z włączonym radiem: czas lokalny, siła sygnału / SNR, czas alarmu, temperatura, adres pamięci pasmo miernika 14.Adres / pasmo miernika: z wyłączonym radiem: czas lokalny / z włączonym radiem: wyświetlanie częstotliwości, wyświetlacz pasma 15.Wskaźnik zamka na klucz 16.FM wskaźnik stanu stereo 17.Wskaźnik pasma 18.Wskaźnik akumulatorów 03.Włączanie / wyłączanie zasilania 04.Funkcja zamka kluczowego 05.Oświetlenie wyświetlacza / 1s = tymczasowe / 2s = stałe / 1s = wyłączone 06.Za pomocą anteny 07.Stacje strojenia z ETM (Easy tuning mode).

PT- 01.O que está na caixa? 02.Visão geral 1.Botão de energia 2.Mostrar / e o botão de bloqueio da chave 3.Botão de Dormir / iluminar 4.ETM (modo de afinação fácil) 5.Botão VM / VF 6.FM ST. / AM BW (FM estéreo e largura de banda) 7.FM / ATS button (selector de bandas FM e armazenamento de ajuste automático) 8.MW / LW button (MW / LW band selector & Auto Tunning Storage) 9.Botão SW / ATS (selector de banda SW meter & armazenamento de sintonização automática) 10.Apagar (confirmar e apagar o botão) 11.M / (Botão de memória e função de carregamento da bateria) 12.0-9 teclado numérico 13.Time (Time set) 14.Alarme (alarme activado) 15.Auxiliar FM & SW Antenna Jack 16.Auscultador Jack 17.Dispositivo USB 5V DC-IN Jack 18.FM & SW Antena Telescópica 19.Botão de afinação 20.Recuem 21.Botão de Volume 22.Compartimento da bateria / instalação da bateria (baterias 3 AA) / **Ecrã** 1.Indicador de consumo da bateria 2.Indicador de sono 3.Indicador de alarme ligado / desligado / alarme ligado por rádio / alarme ligado pela campainha 4.Temperatura (Temperatura.) 5.AM, indicador de PM para relógio de 12 horas de formato 6.Indicadores de sinal: dBu: unidade de resistência do sinal dB: Rácio sinal / ruído (S/N) unidade 7.Indicador de tempo de alarme 8.Indicador de banda de SW 9.Pré-definir o indicador de endereço de memória 10.Indicador ETM 11.Velocidade de afinação: > afinação lenta / > afinação rápida 12.kHz: unidade de frequência para MW / LW & SW MHz: unidade de frequência para FM 13.Ecrã Digital de números (4 dígitos) / com rádio desligado: hora Local, hora do alarme, temperatura / com rádio ligado: Hora Local, intensidade do sinal / SNR, tempo de alarme, temperatura, faixa do dispositivo de adress de memória 14.Banda de endereçamento/ medidor: com rádio desligado: hora Local / com rádio ligado: visor de Frequência, exibição de banda 15.Indicador de bloqueio de chaves 16.FM indicador de Estado estéreo 17.Indicador de banda 18.Indicador de baterias recarregáveis 03.Energia ligada / desligada 04.Chave bloqueada função 05.Iluminação / 1s = temporária / 2s = permanente / 1s = Off 06.Usando a antena 07.Estações de afinação com ETM (modo de afinação fácil).

RO- 01. Ce e în cutie? 02.Vedere de ansamblu 1.Buton de alimentare 2.Afișaj / și buton de blocare a tastei 3.Buton lumină / amânare 4.ETM (Mod de Tunning ușor) 5.Buton VM / VF 6.FM Sf. / Am BW (buton Stereo FM și lățime de bandă) 7.FM buton / ATS (selector bandă FM și stocare reglare automată) 8.MW buton / LW (selector bandă MW / LW & stocare automată Tunning) 9.SW / buton ATS (selectare bandă metru SW & stocare automată Tunning) 10.Ștergere (buton confirmare și ștergere) 11.M /(butonul de memorie și funcția de încărcare a bateriei) 12.0-9 tastatura numerică 13.Timp (set de timp) 14.Alarmă (Set de alarmă) 15.Auxiliar FM & SW Antena Jack 16.Mufă pentru Căști 17.Mufă USB 5V DC-IN 18.FM & SW Telescopic antenă 19.Buton de reglare 20.Suportul din spate 21.Buton de volum 22.Compartimentul bateriei / Instalarea bateriei (3 baterii AA) / **Ecran** 1.Indicator Consum baterie 2.Indicator de somn 3.Alarmă pornit / oprit indicator / alarmă pornit prin radio / alarmă pornit prin buzzer 4.Temperatura (Temp.) 5.AM, indicator PM pentru ceas format de 12 ore 6.Indicatori de semnal: dBu: unitatea de putere a semnalului dB: raportul semnal / zgomot (S/N) unitatea 7.Indicator timp alarmă 8.Indicator bandă metru SW 9.Indicator adresă memorie presetată 10.Indicatorul ETM 11.Viteza de Tuning: > tuning lent / > > tuning rapid 12.kHz: unitate de frecvență pentru MW / LW & SW MHz: unitate de frecvență pentru FM 13.Afișaj numeric Digital (4 cifre) / cu radio oprit: ora locală, ora alarmei , temperatura / cu radio pornit: Ora locală , puterea semnalului / SNR, ora alarmei, temperatura, banda de măsurare a adresei de memorie 14.Adresa / banda contorului: cu radio oprit: ora locală / cu radio pornit: afișaj de frecvență, afișare bandă 15.Indicator de blocare a tastelor 16.FM indicator de stare stereo 17.Indicator bandă 18.Indicator baterii recargabile 03.Pornire / oprire 04.Funcția de blocare a tastelor 05.Afișaj iluminat / 1s = temporar / 2s = Permanent / 1s = Oprit 06.Folosind antena 07.Stații de Tuning cu ETM (modul easy tuning).

RU- 01.Что в коробке? 02.Общий вид 1.Кнопка включения 2.Функциональная кнопка отображения / и блокировки клавиш 3.Кнопка включения / выключения 4.ETM (режим легкой настройки) 5.Кнопка VM / VF 6.FM CB. / AM BW (кнопка FM-стерео и полосы пропускания) 7.FM Кнопка / ATS (выбор диапазона FM и память автоматической настройки) 8.MW Кнопка / LW (выбор диапазона MW / LW и хранение автоматической настройки) 9.Кнопка SW / ATS (выбор диапазона измерителя SW и хранение автоматической настройки) 10.Удалить (кнопка подтверждения и удаления) 11.M / (кнопка памяти и функция зарядки аккумулятора) 12.0-9 Цифровая клавиатура 13.Время (Установленное время) 14.Сигнал тревоги (Установленный сигнал тревоги) 15.Разъем для дополнительной антенны FM и SW 16.Разъем для наушников 17.Разъем USB 5 В постоянного тока 18.FM И Телескопическая антенна SW 19.Ручка настройки 20.Задняя подставка 21.Регулятор громкости 22.Батарейный отсек / Установка батареи (3 батареи типа AA) / **Экран** 1.Индикатор заряда батареи 2.Индикатор сна 3.Индикатор включения / выключения будильника / Включение будильника по радио / Включение будильника по зуммеру 4.Температура (Темп.) 5.AM, Индикатор PM для часов 12-часового формата 6.Индикаторы сигнала: dBu: Единица измерения уровня сигнала, DB: Единица измерения отношения сигнал / шум (S/N) 7.Индикатор времени срабатывания будильника 8.Индикатор диапазона измерителя SW 9.Индикатор адреса предустановленной памяти 10.Индикатор ETM 11.Скорость настройки: > Медленная настройка / >> Быстрая настройка 12.кГц: Единица измерения частоты для MBT / LW и SW МГц: Единица измерения частоты для FM 13.Дисплей цифрового номера (4 цифры) / При выключенном радио: Местное время, время будильника, температура / При включенном радио: Местное время, уровень сигнала / SNR, время срабатывания будильника, температура, диапазон измерения адреса памяти 14.Диапазон измерения адреса / метра: При выключенном радио: Местное время / При включенном радио: Отображение частоты, дисплей диапазона 15.Индикатор блокировки ключа 16.FM индикатор состояния стереосистемы 17.Индикатор диапазона 18.Индикатор перезаряжаемых батарей 03.Включение / выключение питания 04.Функция блокировки ключа 05.Подсветка дисплея / 1 сек = Временная / 2 сек = Постоянная / 1 сек = Выключена 06.Использование антенны 07.Станции настройки с ETM (режим легкой настройки).

SK- 01.Čo je v krabici? 02.Celkový pohľad 1.Tlačidlo napájania 2.Tlačidlo funkcie displeja a zámku tlačidiel 3.Tlačidlo svetla / odloženia 4.ETM (režim jednoduchého ladenia) 5.Tlačidlo VM / VF 6.FM ST. / AM BW (stereo a tlačidlo šírky pásma) 7.FM tlačidlo / ATS (volič pásma FM a úložisko automatického ladenia) 8.MW tlačidlo / LW (volič pásma MW / LW a úložisko automatického ladenia) 9.Tlačidlo SW / ATS (volič pásma merača SW a úložisko automatického ladenia) 10.Odstrániť (tlačidlo Potvrdiť a odstrániť) 11.M / (pamäťové tlačidlo a funkcia nabíjania batérie) 12.0-9 numerická klávesnica 13.Čas (nastavený čas) 14.Alarm (Nastavenie budíka) 15.Pomocný FM & SW anténa Jack 16.Konektor Pre Slúchadlá 17.Konektor USB 5V DC-IN 18.FM & SW Teleskopická anténa 19.Ladiaci gombík 20.Zadný stojan 21.Ovládač hlasitosti 22.Inštalácia priehradky na batérie / batérie (3 AA batérie) / **Obrazovka** 1.Indikátor spotreby batérie 2.Indikátor spánku 3.Indikátor zapnutia / vypnutia / Alarm zapnutý rádiom / Alarm zapnutý bzučiakom 4.Teplota (Teplota.) 5.AM, indikátor PM pre 12-hodinový formát hodín 6.Indikátory signálu: dBu: jednotka sily signálu dB: pomer signálu k šumu (S/N) jednotka 7.Indikátor času alarmu 8.Indikátor SW meter pásmo 9.Indikátor adresy prednastavenej pamäte 10.Indikátor ETM 11.Rýchlosť ladenia: > pomalé ladenie / > > rýchle ladenie 12.kHz: frekvenčná jednotka pre MW / LW a SW MHz: frekvenčná jednotka pre FM 13.Digitálny číselný displej (4 číslice) / s vypnutým rádiom: miestny čas, čas budíka, teplota / so zapnutým rádiom: Miestny čas, sila signálu / SNR, doba alarmu, teplota, pamäť adresa meter pásmo 14.Adresa / pásmo merača: s vypnutým rádiom: miestny čas / s rádiom zapnutým: zobrazenie frekvencie, displej pásmo 15.Indikátor zámku kľúča 16.FM stereo indikátor stavu 17.Indikátor pásma 18.Indikátor opakovateľných batérií 03.Zapnutie / vypnutie 04.Funkcia zámku kľúča 05.Osvetlenie displeja / 1s = dočasné / 2s = trvalé / 1s = vypnuté 06.Použitie antény 07.Tuning stanice s ETM (Easy tuning mode).

SL- 01. Kaj je v škatli? 02.Splošni pogled 1.Gumb za vklop 2.Funkcijski gumb zaslona / in zaklepanja tipk 3.Gumb za luč / dremež 4.ETM (enostaven način uglaševanja) 5.Gumb VM / VF 6.FM SV. / AM BV (FM stereo in pasovno širino gumb) 7.FM / gumb ATS (izbirnik pasu FM in samodejno nastavljanje pomnilnika) 8.MW / gumb za vklop / izklop (izbirnik pasu in shranjevanje samodejnega uglaševanja) 9.Gumb JZ / ATS (izbirnik merilnega pasu JZ in shranjevanje samodejnega uglaševanja) 10.Izbriši (gumb Potrdi in Izbriši) 11.M / (pomnilniški gumb in funkcija polnjenja baterije) 12.0-9 Številska tipkovnica 13.Čas (nastavljen čas) 14.Alarm (Alarm set) 15.Pomožni FM in JZ antenski priključek 16.Priključek Za Slušalke 17.USB 5V DC-in Jack 18.FM Teleskopska antena 19.Gumb za nastavitev 20.Nazaj stojalo 21.Gumb za glasnost 22.Prostor za baterije / namestitev baterije (3 AA baterije) / **Zaslon** 1.Indikator porabe baterije 2.Indikator spanja 3.Indikator vklopa / izklopa alarma / vklop alarma po radiu / vklop alarma z zvočnikom 4.Temperatura (Temp.) 5.AM, indikator PM za 12-urno obliko ure 6.Indikatorji signala: dBu: enota za moč signala dB: enota za razmerje med signalom in šumom (S/N) 7.Indikator časa alarma 8.Kazalnik JZ merilnega pasu 9.Prednastavljeni indikator naslova pomnilnika 10.Kazalnik ETM 11.Hitrost uglaševanja: > počasna nastavitev / > > Hitra nastavitev 12.kHz: Frekvenčna enota za MV / MV in JZ MHz: Frekvenčna enota za FM 13.Digitalni prikaz številk (4 številke) / z izklopljenim radiem: lokalni čas, čas alarma, temperatura / z vklopljenim radiem: Lokalni čas, moč signala / SNR, čas alarma, temperatura, merilni pas pomnilniškega naslova 14.Naslov / merilni pas: z izklopljenim radiem: lokalni čas / z vklopljenim radiem: Frekvenčni prikaz, band zaslon 15.Indikator ključavnice 16.FM stereo indikator stanja 17.Indikator pasu 18.Recargable baterije indikator 03.Vklop / izklop 04.Funkcija zaklepanja tipk 05.Osvetlitev zaslona / 1s = začasna / 2s = trajna / 1s = izklop 06.Uporaba antene 07.Tuning postaje z ETM (enostaven način tuning).

SR- 01.Шта је у кутији? 02.Укупан изглед 1.Дугме за укључивање 2.Функцијско дугме за приказ / и закључавање тастера 3.Дугме за укључивање / искључивање 4.ETM (режим лаког подешавања) 5.ВМ / ВФ дугме 6.FM SV. / AM BB (ФМ стерео дугме и пропусни опсег) 7.FM дугме / АТС (избор ФМ опсега и меморија за аутоматско подешавање) 8.MW дугме / ЛВ (избор опсега МВ / ЛВ и складиштење аутоматског подешавања) 9.Св / АТС дугме (избор распона СВ мерача и складиштење аутоматског подешавања) 10.Деинсталирај (дугме за потврду и брисање) 11.M / (дугме меморије и функцију пуњења батерије) 12.0-9 Дигитална тастатура 13.Време (одређено време) 14.Аларм (постављен аларм) 15.Прикључак за додатну ФМ и Св антену 16.Прикључак за слушалице 17.5В ДЦ УСБ конектор 18.FM и Телескопска антена св 19.Дугме за подешавање 20.Задњи постоље 21.Контрола јачине звука 22.Одељак за батерије / инсталација батерије (3 АА батерије) / **Екран** 1.Индикатор батерије 2.Индикатор сна 3.Индикатор укључивања / искључивања аларма / укључивање аларма на радију / укључивање аларма на зујалицу 4.Температура (Темпо.) 5.AM, Индикатор ПМ сати 12-часовни формат 6.Индикатори сигнала: ДБУ: јединица за мерење јачине сигнала, ДБ: јединица за мерење односа сигнал-шум (с / н) 7.Индикатор времена аларма 8.Индикатор распона мерача св 9.Индикатор адресе инсталираним меморије 10.Индикатор ETM 11.Брзина подешавања: > Споро подешавање / > > Брзо подешавање 12.кХз: јединица фреквенције за МВ / ЛВ и Св МХз: јединица фреквенције за ФМ 13.Приказ дигиталног броја (4 цифре) / када је радио искључен: Локално време, време аларма, температура / када је радио укључен: Локално време, јачина сигнала / СНР, време аларма, температура, опсег мерења меморијске адресе 14.Опсег мерења адресе / метра: када је радио искључен: Локално време / када је радио укључен: приказ фреквенције, приказ распона 15.Индикатор закључавања кључа 16.FM индикатор статуса стерео система 17.Индикатор опсега 18.Индикатор пуњивих батерија 03.Укључивање / искључивање 04.Функција закључавања кључа 05.Позадинско осветљење екрана / 1 сец = привремено / 2 сец = константа / 1 сец = искључено 06.Коришћење антене 07.Станице за подешавање са ETM (Еаси Сеттингс Моде).

SV- 01. Vad finns i lådan? 02.Helhetsbild 1.Strömbrytare 2.Display / och knapplås funktionsknapp 3.Ljus / Snooze-knapp 4.ETM (lätt Tunning läge) 5.VM / VF-knapp 6.FM ST. / AM BW (FM stereo och bandbreddsknapp) 7.FM / ATS-knapp (FM -bandväljare och automatisk inställning Lagring) 8.MW / LW-knapp (MW / LW-bandväljare och automatisk inställning av Lagring) 9.SW / ATS-knapp (SW meter bandväljare & Automatisk Tunning Lagring) 10.Radera (bekräfta och radera-knappen) 11.M / (minnesknapp och batteriladdningsfunktion) 12.0-9 numeriskt tangentbord 13.Tid (inställd tid) 14.Alarm (Alarm set) 15.Extra FM & SW antenn Jack 16.Hörlursuttag 17.USB 5V DC-IN-uttag 18.FM & SW Teleskopisk antenna 19.Inställningsratt 20.Tillbaka stå 21.Volymknapp 22.Batterifack / batteriinstallation (3 AA-batterier) / **Skärm** 1.Indikator för batteriförbrukning 2.Sovindikator 3.Larm På / Av-indikator / larm på med radio / larm på med Summer 4.Temperatur (Temp.) 5.AM, PM-indikator för 12-timmarsformat klocka 6.Signalindikatorer: DBU: signalstyrka enhet dB: Signal-brusförhållande (S/N) enhet 7.Indikator för larmtid 8.SW meter band indikator 9.Förinställd minnesadressindikator 10.ETM-indikator 11.Tuning hastighet: > långsam tuning / > snabb tuning 12.kHz: frekvensenhet för MW / LW & Sw MHz: frekvensenhet för FM 13.Digital nummervisning (4 siffror) / med radio av: lokal tid, larmtid, temperatur / med radio på: Lokal tid, signalstyrka / SNR, larmtid, temperatur, minne adress meter band 14.Adress / meter band: med radio av: lokal tid / med radio på: Frekvensdisplay, band display 15.Knapplåsindikator 16.FM stereo statusindikator 17.Band indikator 18.Indikator för omladdningsbara batterier 03.Ström PÅ / AV 04.Nyckellåsfunktion 05.Displaybelysning / 1s = tillfällig / 2s = Permanent / 1s = av 06.Använda antenna 07.Tuning stationer med ETM (Easy tuning mode).

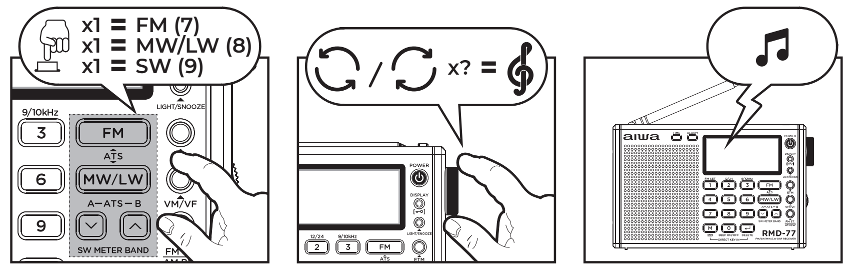
TR- 01. Kutunun içinde ne var? 02.Genel görünüm 1.Güç düğmesi 2.Ekran / ve tuş kilidi fonksiyon düğmesi 3.Işık / Erteleme düğmesi 4.ETM (Kolay Ayarlama Modu) 5.VM / VF düğmesi 6.FM ST. / AM BW (FM stereo ve bant genişliği düğmesi) 7.FM / ATS düğmesi (FM bandı seçici ve Otomatik Ayarlama Depolama) 8.MW / LW düğmesi (MW / LW bant seçici ve Otomatik Ayarlama Depolama) 9.SW / ATS düğmesi (SW metre bant seçici ve Otomatik Ayarlama Depolama) 10.Sil (onayla ve sil düğmesi) 11.M / (bellek düğmesi ve pil şarj fonksiyonu) 12.0-9 Sayısal tuş takımı 13.Zaman (Zaman ayarlı) 14.Alarm (Alarm seti) 15.Yardımcı FM ve SW Anten Jakı 16.Kulaklık Girişi 17.USB 5V DC Giriş Jakı 18.FM & SW Teleskopik anten 19.Ayar düğmesi 20.Arka 21.Ses düğmesi 22.Pil bölmesi / Pil kurulumu (3 adet AA Pil) / **Ekran** 1.Pil tüketimi göstergesi 2.Uyku göstergesi 3.Alarm açık / kapalı göstergesi / Radyo ile alarm açık / Zil ile alarm açık 4.Sıcaklık (Temp.) 5.AM, 12 saatlik formatlı saat için PM göstergesi 6.Sinyal göstergeleri: dBu: Sinyal gücü birimi dB: Sinyal gürültü oranı (S/N) birimi 7.Alarm zaman göstergesi 8.SW metre bant göstergesi 9.Önceden ayarlanmış bellek adresi göstergesi 10.ETM göstergesi 11.Ayar hızı: > Yavaş ayar / >> Hızlı ayar 12.kHz: MW / LW ve SW için frekans birimi MHz: FM için frekans birimi 13.Dijital sayı göstergesi (4 basamaklı) / Radyo kapalıyken: Yerel saat, alarm saati, sıcaklık / Radyo açıkken: Yerel saat, sinyal gücü / SNR, alarm saati, sıcaklık, bellek adresi ölçer bandı 14.Adres / sayaç bandı: Radyo kapalıyken Yerel saat / Radyo açıkken: Frekans göstergesi, bant ekranı 15.Tuş kilidi göstergesi 16.FM stereo durum göstergesi 17.Bant göstergesi 18.Yeniden şarj edilebilir piller göstergesi 03.Güç AÇIK / kapalı 04.Tuş kilidi fonksiyonu 05.Ekran aydınlatması / 1s = Geçici / 2s = Kalıcı / 1s = Kapalı 06.Anteni kullanma 07.ETM ile istasyon ayarlama (Kolay ayar modu).

CA- 01. Què hi ha a la caixa? 02.Vista general 1.Botó d'encesa i apagat 2.Botó de funció de bloqueig de pantalla i tecla 3.Botó de llum / repetició 4.ETM (Mode d'afinació Fàcil) 5.Botó VM / VF 6.FM ST. / AM BW (botó estèreo FM i banda ampla) 7.FM Botó / ATS (selector de banda FM i emmagatzematge d'ajust automàtic) 8.MW Botó / LW (selector de banda MW / LW i emmagatzematge d'ajust automàtic) 9.Botó SW / ATS (selector de banda de mesurador SW i emmagatzematge i esborrar) 10.Esborrar (botó confirmar i esborrar) 11.M / (botó de memòria i funció de càrrega de la bateria) 12.0-9 Teclat numèric 13.Hora (Temps establert) 14.Alarma (botó d'alarma) 15.Connector auxiliar d'antena FM i SW 16.Connector per a auriculars 18 Connector per auriculars 18. & SW 19.Sintonitzador 20.Suport posterior 21.Botó de volum 22.Compartiment per a piles / Instal·lació de piles (3 piles AA) / **Pantalla** 1.Indicador de consum de bateria 2.Indicador de mode temporitzador 3.Indicador d'encesa / apagat de radi 4.Temperatura (Temp.) 5.Indicador per a format horari de 12 hores (AM, PM) 6.Indicadors de senyal: dBu: Unitat d'intensitat de senyal dB: Unitat de relació senyal/soroll (S/N) 7.Indicador de l'hora d'alarma 8.Indicador de la banda del mesurador SW 9. Indicador del número de memòria preestablert 10.Indicador mode ETM 11.Velocitat d'afinació: > Afinació lenta / > > Afinació ràpida 12.kHz: Unitat de freqüència per a MW / LW i SW. MHz: Unitat de freqüència per a FM 13.Pantalla numèrica digital (4 dígits) / Amb ràdio APAGADA: Hora local, hora d'alarma, temperatura / Amb ràdio ENCÈS: Hora local, intensitat del senyal / SNR, hora d'alarma, temperatura, direcció de memòria de banda 14.Visualitzador de número digital: Amb ràdio APAGADA: Hora 15.Indicador de bloqueig de teclat 16.FM indicador d'estat estèreo 17.Indicador de banda 18.Indicador de bateries recarregables 03.Encès / apagat 04.Funció de bloqueig de tecles 05.Il·luminació de pantalla / 1s = Temporal / 2s = Permanent / 1s = Apagat 06.Usant l'antena 07.Estacions d'afinació amb ETM (Mode d'afinació fàcil).

EU- 01. Zer dago kutxan? 02.Ikuspen orokorra 1.Piztu/itzaltzeko botoia 2.Pantaila blokeatzeko funtzioaren botoia eta tekla 3.Argi/errepikatzeko botoia 4.ETM (Easy Tuning Mode) 5.VM/VF botoia 6.FM ST. / AM BW (FM estereoa eta banda zabaleko botoia) 7.FM / ATS botoia (FM banda hautatzailea eta sintonizazio automatikoa biltegiratzea) 8.MW / LW botoia (MW / LW banda hautatzailea eta sintonizazio automatikoaren biltegiratzea) 9.SW / ATS botoia (SW neurgailuaren banda hautatzailea eta sintonizazio automatikoaren biltegiratzea) 10. Garbitu (berretsi eta garbitu botoia) 11.M / 12.0.memoria kargatzeko botoia teklatua 13.Ordua (Ezarri ordua) 14.Alarma (alarma botoia) 15.FM eta SW antena konektore osagarria 16.Aurikularentzako konektorea 17. 5V USB sarrerako konektorea 18.FM eta SW antena teleskopikoa 19.Sintonizadorea 20.Atzeko euskarria 21.Bolumenaren botoia 22.Bateriaren konpartimendua / Bateriaren instalazioa (3 AA pila) / **Pantaila** 1.Bateria kontsumoaren adierazlea 2.Tenporizadorearen moduaren adierazlea 3.Alarma piztuta / Off Alarma / Alarma piztuta / Alarma 4.Tenperatura (Tenperatura) 5.12 orduko denbora-formatuaren adierazlea (AM, PM) 6.Seinalearen adierazleak: dBu: Seinalearen indarraren unitatea dB: Seinalearen eta zarataren erlazioaren unitatea (S/N) 7.Alarma-denboraren adierazlea 8.SW neurgailuaren bandaren adierazlea 9.Aurrez ezarritako memoria-zenbakiaren adierazlea 10.ETM moduaren adierazlea 11.Sintonizazio abiadura: > Sintonizazio motela / > > Sintonizazio azkarra 12.kHz: MW/LW eta SWrako maiztasun-unitatea. MHz: FMrako maiztasun-unitatea 13. Zenbakizko pantaila digitala (4 digitu) / Irratia itzalita: Tokiko ordua, alarma-ordua, tenperatura / Irratia ON: Tokiko ordua, seinalearen indarra/SNR, alarma-ordua, tenperatura, banda-memoriaren helbidea 14. Zenbaki digitalaren bistaratzea: Irratia OFF: Tokiko ordua / Irratia ON: maiztasuna eta bandaren bistaratzea 15. Teklatuaren blokeoaren adierazlea 16.FM egoera estereoaren adierazlea 18.Bateria kargagarrien adierazlea 03.Piztu/itzali 04.Teklak blokeatzeko funtzioa 05.Pantaila argiztapena / 1s = Behin-behinekoa / 2s = Iraunkorra / 1s = Desaktibatuta 06. Antena erabiltzea 07. Sintonizatu geltokiak ETM-rekin (Easy Tuning Mode).

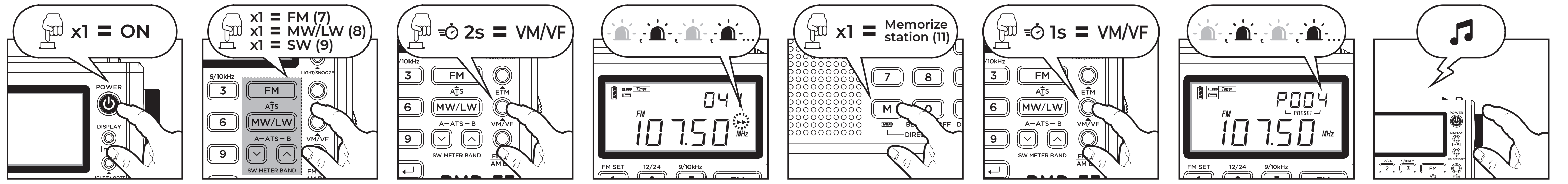
GL- 01. Que hai na caixa? 02.Descrición xeral 1.Botón de encendido/apagado 2.Botón e tecla de función de bloqueo da pantalla 3.Botón de luz/repetición 4.ETM (Modo de sintonización fácil) 5.Botón VM/VF 6.FM ST. / AM BW (botón estéreo FM e banda ancha) 7.Botón FM / ATS (selector de banda FM e almacenamento de sintonización automática) 8.Botón MW / LW (selector de banda MW / LW e almacenamento de sintonización automática) 9.Botón SW / ATS (selector de banda de medidor SW e almacenamento de sintonización automática) 10.Botón (botón de confirmación e borrado) 11. M / (Botón de memoria e función de carga de batería) 12. 0-9 Teclado numérico 13.Hora (Configurar hora) 14.Alarma (botón de alarma) 15.Conector auxiliar de antena FM e SW 16.Conector para auriculares 17.Conector de entrada USB DE 17 Conector de entrada USB DE 5 V. 18. Antena telescópica de FM e SW 19. Sintonizador 20. Soporte traseiro 21. Botón de volume 22. Compartimento de batería / Instalación de batería (3 pilas AA) / Pantalla 1. Indicador de consumo de batería 2. Indicador de modo de temporizador 3. Indicador de activación/desactivación de alarma / Radio activada (Temp. Alarm/Temperatura) 5.Indicador para o formato de hora de 12 horas (AM, PM) 6.Indicadores de sinal: dBu: Unidade de intensidade do sinal dB: Unidade de relación sinal/ruído (S/N) 7.Indicador de tempo de alarma 8.Indicador de banda de medidor SW 9.Indicador de número de memoria preestablecida 10.Indicador de sintonización rápida do modo ETM 11. > > T Sintonización rápida 12.kHz: Unidade de frecuencia para MW/LW e SW. MHz: Unidade de frecuencia FM 13.Visualización numérica dixital (4 díxitos) / Con radio OFF: Hora local, hora da alarma, temperatura / Con radio ON: Hora local, intensidade do sinal/SNR, hora da alarma, temperatura, enderezo da memoria da banda 14.Visualización do número dixital: Con radio OFF: Hora local / Con radio ON: Visualización da frecuencia e da banda 15.Indicador de bloqueo de teclado 16.Indicador de estado estéreo FM 17.Indicador de banda 18.Indicador de batería recargable 03.Encendido/apagado 04.Función de bloqueo de teclas 05.Iluminación de fondo / 1s = Temporal / 2s = Permanente / 1s = Desactivado 06.Uso de antena 07.Tuning Modes.

08. TUNE STATIONS MANUALLY



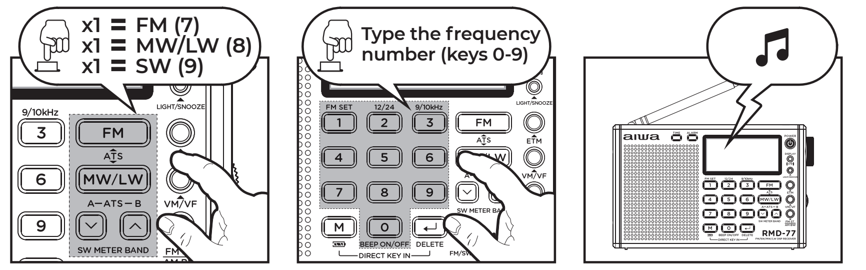
SELECT BAND

09. TUNE STATIONS WITH 5 SECONDS OF LISTENING (VM/ VF)



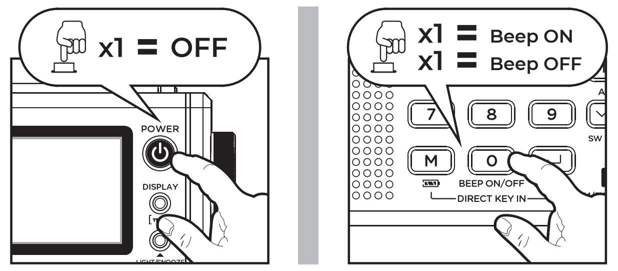
SELECT BAND

10. FIND A STATION BY FREQUENCY NUMBER

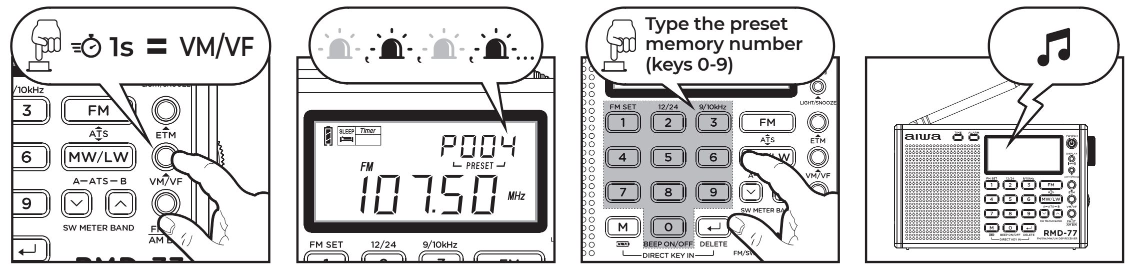


SELECT BAND

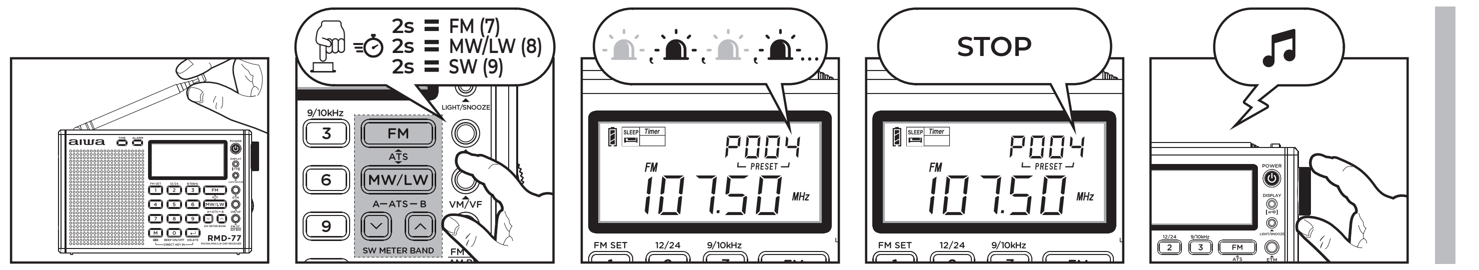
11. MUTE / UNMUTE KEY TONE



12. SEARCH FOR STORED STATIONS

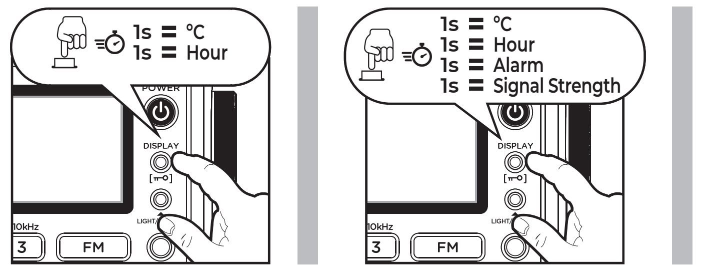


13. STORE STATIONS WITH ATS (AUTO TUNING STORAGE)

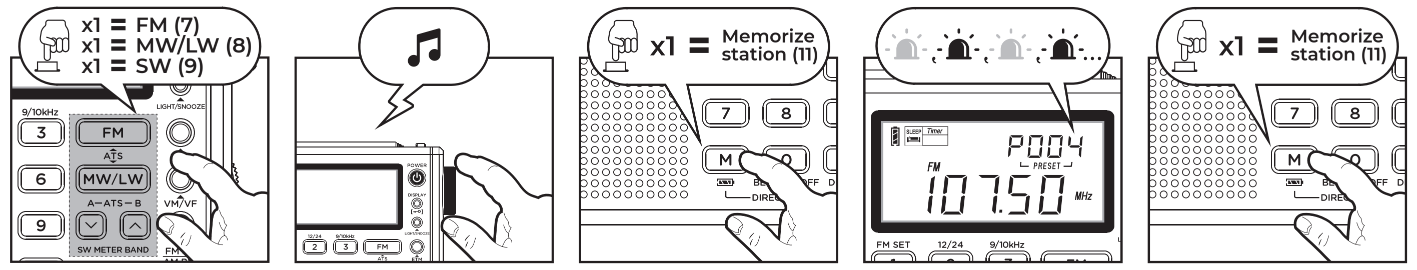


SELECT BAND (SW + ALL BANDS / SW + CURRENT BAND)

14. DISPLAY MODE WITH RADIO OFF / ON

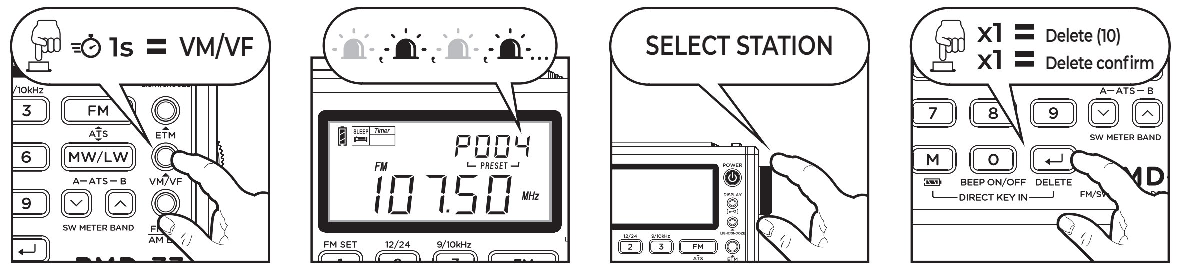


15. STORE STATIONS MANUALLY

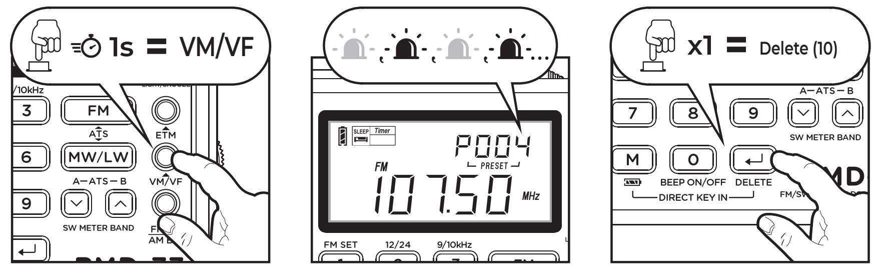


SELECT BAND

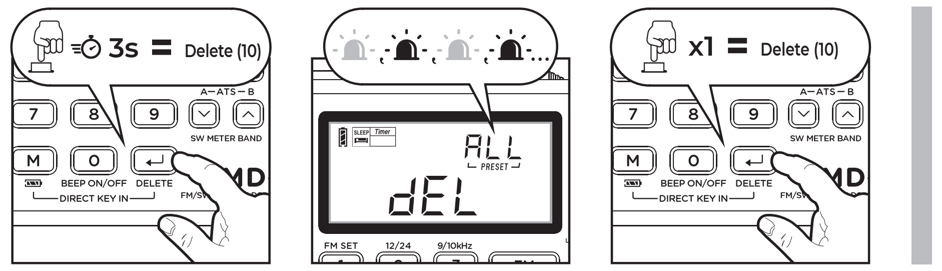
16. DELETE A MEMORY MANUALLY



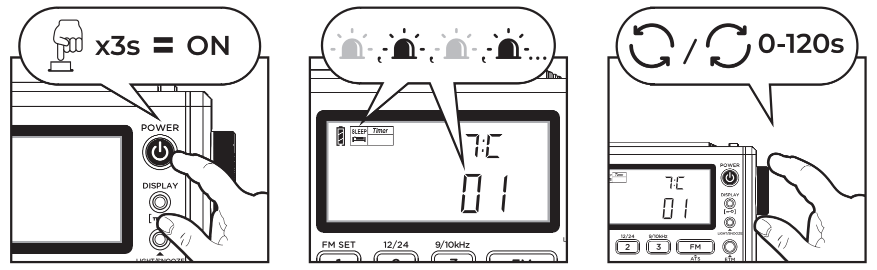
17. DELETES A MEMORY SEMI-AUTOMATICALLY



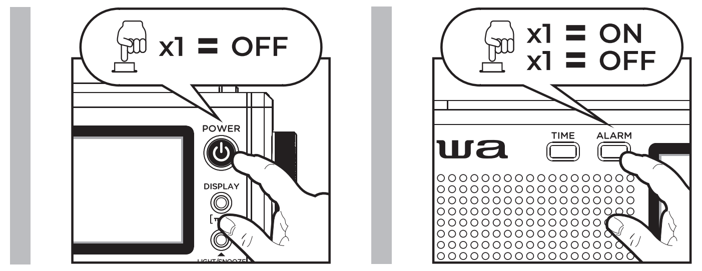
18. DELETE ALL STORED STATIONS



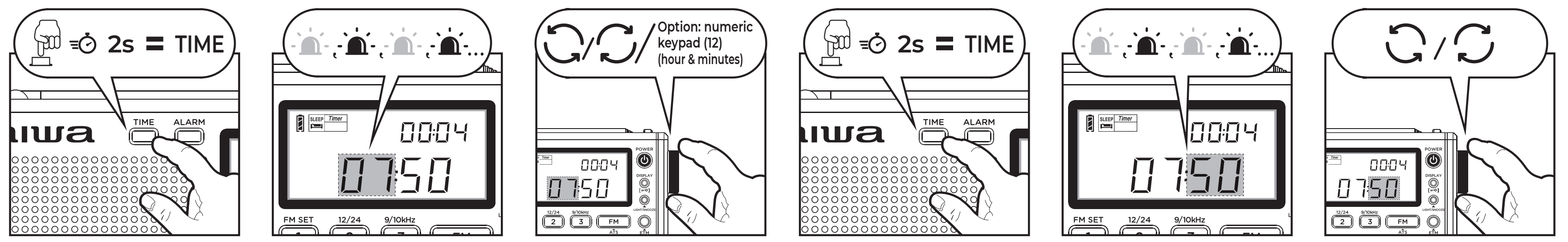
19. SLEEP FUNCTION



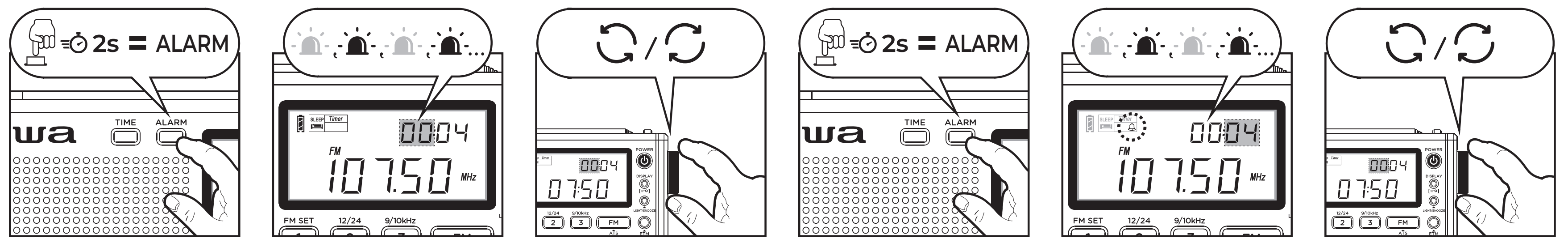
20. STOP ALARM / ALARM ON / OFF



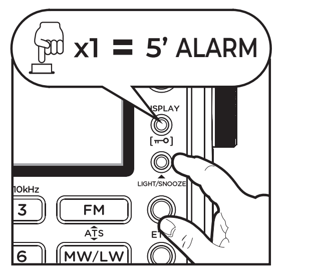
21. ADJUST THE CLOCK / OPTION: WITH THE KEYBOARD



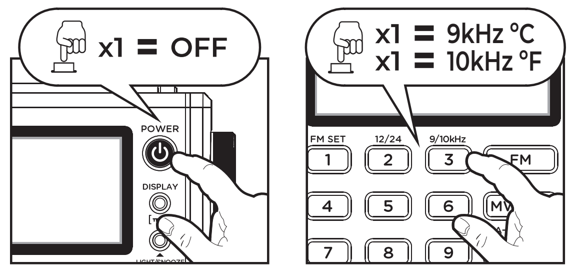
22. SET THE BUZZER ALARM



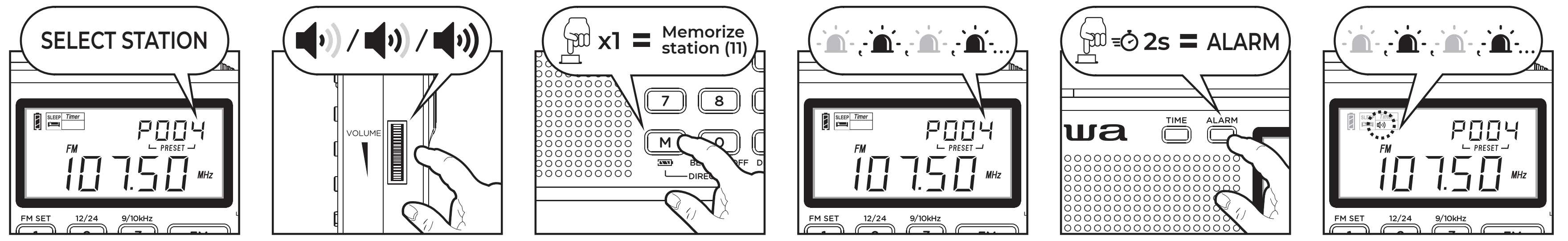
23. SNOOZE FUNCTION



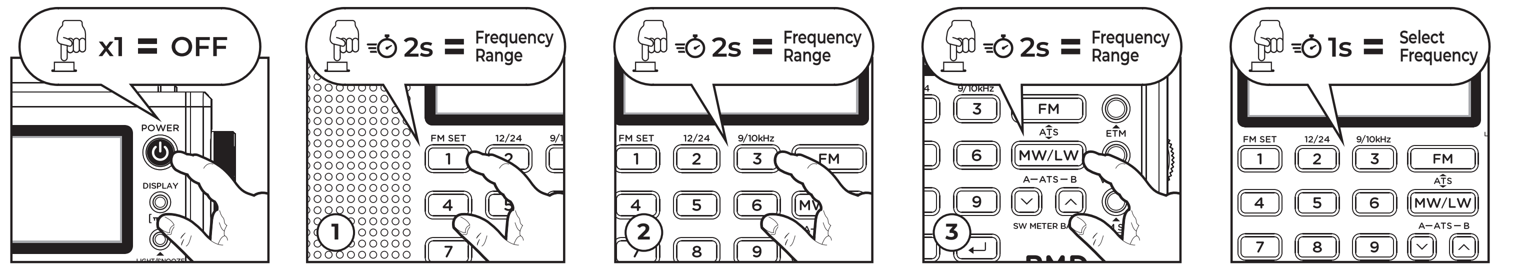
24. TEMPERATURE



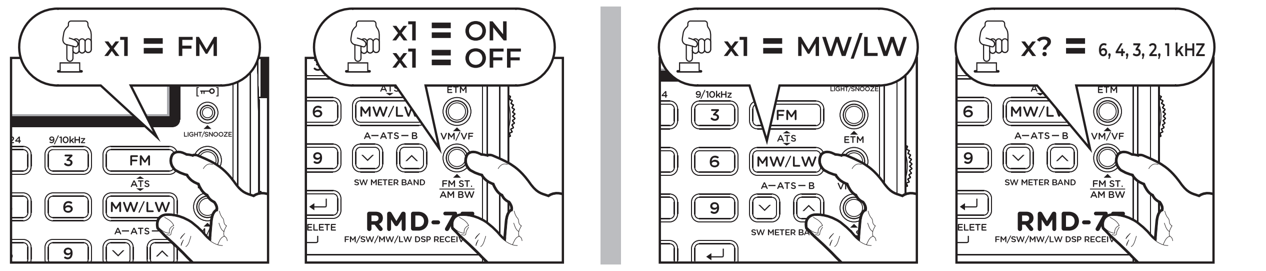
25. SET THE RADIO ALARM



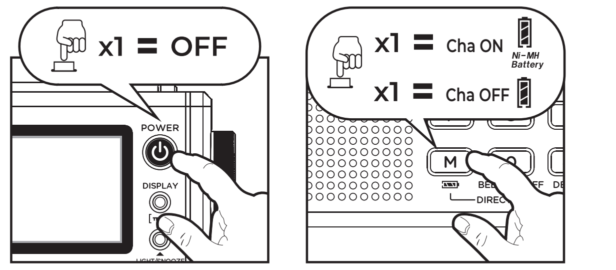
26. FREQUENCY RANGE ADJUSTMENT (1) FM / (2) MW / (3) LW MODE ON OR OFF



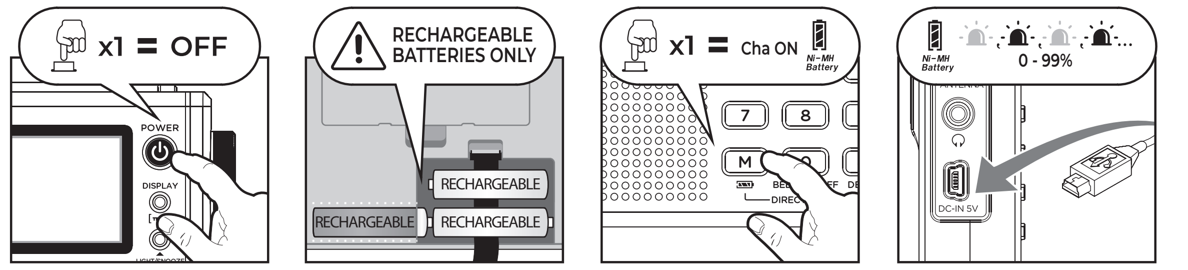
27. FM STEREO / BANDWIDTH



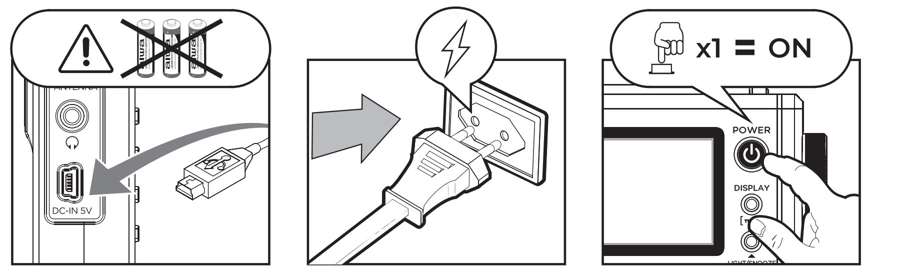
28. ON / OFF CHARGING FUNCTION



29. SMART CHARGING FUNCTION (RECHARGEABLE BATTERIES ONLY)



30. BATTERY-FREE OPERATION



BG- 08.Настройте станциите ръчно **09.**Настройте станциите с 5 секунди слушане (VM / VF) **10.**Намерете станцията по честотен номер **11.**Изключване на звука / включване на звука **12.**Намерете запазените станции **13.**Запазете станциите с ATS (автоматично съхранение) **14.**Режим на показване с изключен / включен радио **15.**Запазване на станциите ръчно**16.**Ръчно изтриване на паметта **17.**Полуавтоматично изтриване на паметта **18.**Изтриване на всички записани станции) **19.**Функция на съня **20.**Включване **21.**Персонализиране на часовника / опция: използване на клавиатурата **22.**Задайте звуков сигнал **23.**Функция повторение **24.**Температура **25.**Задайте радиосигнал **26.**Регулиране на честотния диапазон (1) FM / (2) MW / (3) Режим LW ВКЛЮЧЕН или изключен **27.**FM стерео / честотна лента **28.**Включване **29.**Интелигентна функция за зареждане (само акумулаторни батерии) **30.**Работа без батерия.

CS- 08. Naladťe stanice ručně **09.**Tune stanice s 5 sekund poslechu (VM / VF) **10.**Najděte stanici podle čísla frekvence **11.**Ztlumit / zapnout tón klíče **12.**Vyhledejte uložené stanice **13.**Skladujte stanice s ATS (Auto tuning storage) **14.**Režim zobrazení s rádiem Vypnuto / Zapnuto **15.**Uložte stanice ručně **16.**Smazat paměť ručně / vybrat stanici **17.**Odstraní paměť semi-automaticky **18.**Smazat všechny uložené stanice **19.**Funkce spánku **20.**Stop alarm **21.**Nastavte hodiny / možnost: pomocí klávesnice **22.**Nastavte bzučák **23.**Funkce odložení **24.**Teplota **25.**Nastavte rádiový alarm **26.**Nastavení kmitočtového rozsahu (1) FM / (2) MW / (3) režim LW Zapnuto nebo Vypnuto **27.**FM stereo / šířka pásma **28.**Funkce zapnutí **29.**Funkce inteligentního nabíjení (pouze dobíjecí baterie) **30.**Provoz bez baterií.

DA- 08. Indstil stationer manuelt **09.**Indstil stationer med 5 sekunders lytning (VM / VF) **10.**Find en station efter frekvensnummer **11.**Mute / unmute-tastetone **12.**Søg efter lagrede stationer **13.**Store stationer med ATS (auto tuning storage) **14.**Visningstilstand med radio slukket / tændt **15.**Gem stationer manuelt **16.**Slet en hukommelse manuelt **17.**Sletter en hukommelse semi-automatisk **18.**Slet alle lagrede stationer **19.**Søvn funktion **20.**Stop alarm **21.**Juster uret / valgmulighed: med tastaturet **22.**Indstil summeralarmen **23.**Udsæt funktion **24.**Temperatur **25.**Indstil radioalarmen **26.**Justering af frekvensområde (1) FM / (2) MW / (3) LW-tilstand til eller fra **27.**FM stereo / båndbredde **28.**Tænd **29.**Smart opladningsfunktion (kun genopladelige batterier) **30.**Batteri-fri drift.

DE- 08. Sender manuell einstellen **09.**Tune stationen mit 5 sekunden hören (VM/VF) **10.**Suchen Sie einen Sender nach Frequenznummer **11.**Stumm / unmute schlüssel ton **12.**Gespeicherte Sender suchen **13.**Speichern stationen mit ATS (Auto tuning lagerung) **14.**Anzeigemodus mit Radio AUS / EIN **15.**Sender manuell speichern **16.**Speicher manuell löschen **17.**Löscht einen Speicher halbautomatisch **18.**Alle gespeicherten Sender löschen **19.**Schlaf funktion **20.**Alarm stoppen **21.**Stellen sie die uhr / option: mit der tastatur **22.**Set die summer alarm **23.**Snooze funktion **24.**Temperatur **25.**Radiowecker einstellen **26.**Frequenzbereichseinstellung (1) FM / (2) MW / (3) LW Modus EIN oder AUS **27.**FM stereo / Bandbreite **28.**AUF / OFF lade funktion **29.**Intelligente lade funktion (akkus nur) **30.**Batterieloser Betrieb.

EL- 08.Συντονιστείτε σταθμούς χειροκίνητα **09.**Συντονίστε σταθμούς με 5 δευτερόλεπτα ακρόασης (VM/ VF) **10.**Βρείτε έναν σταθμό ανά αριθμό συχνότητας **11.**Σίγαση / σίγαση τόνου πλήκτρων **12.**Αναζήτηση αποθηκευμένων σταθμών **13.**Αποθηκεύστε σταθμούς με ATS (αυτόματη αποθήκευση συντονισμού) **14.**Λειτουργία προβολής με ραδιόφωνο OFF / ON **15.**Αποθηκεύστε τους σταθμούς χειροκίνητα **16.**Διαγραφή μνήμης με μη αυτόματο τρόπο **17.**Διαγράφει μια μνήμη ημι-αυτόματα **18.**Διαγραφή όλων των αποθηκευμένων σταθμών **19.**Λειτουργία ύπνου **20.**Διακοπή συναγερμού **21.**Ρυθμίστε το ρολόι / επιλογή: με το πληκτρολόγιο **22.**Ρυθμίστε το ξυπνητήρι βομβητή **23.**Λειτουργία αναβολής **24.**Θερμοκρασία **25.**Ρυθμίστε το ξυπνητήρι ραδιοφώνου **26.**Ρύθμιση εύρους συχνοτήτων (1) FM / (2) MW / (3) λειτουργία LW ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση **27.**FM στερεοφωνικό / εύρος ζώνης **28.**Λειτουργία φόρτισης ON / OFF **29.**Έξυπνη λειτουργία φόρτισης (μόνο Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες) **30.**Λειτουργία χωρίς μπαταρία.

ES- 08. Sintonizar emisoras manualmente **09.**Sintonice las emisoras con 5 segundos de escucha (VM / VF) **10.**Busque una emisora por número de frecuencia **11.**Teclas con sonido / sin sonido **12.**Busque emisoras almacenadas **13.**Estaciones de almacenamiento con ATS (Almacenamiento de ajuste automático) **14.**Modo de visualización con radio APAGADA / ENCENDIDA **15.**Almacenar emisoras manualmente **16.**Eliminar una memoria manualmente **17.**Borra una memoria de forma semiautomática **18.**Eliminar todas las estaciones almacenadas **19.**Función de descanso **20.**Alarma **21.**Ajustar el reloj / opción: con el teclado **22.**Ponga la alarma **23.**Función de repetición de alarma **24.**Temperatura **25.**Configure la alarma por radio **26.**Ajuste del rango de frecuencia (1) Modo FM / (2) MW / (3) LW encendido o apagado **27.**FM estéreo / ancho de banda **28.**Función de carga ON / OFF **29.**Función de carga inteligente (solo baterías recargables) **30.**Funcionamiento sin pilas.

ET- 08. Tune jaamad käsitsi **09.**Tune jaamade 5 sekundit kuulamine (VM/ VF) **10.**Leidke jaam sagedusnumbri järgi **11.**Mute / Lülita võti toon **12.**Salvestatud jaamade otsimine **13.**Hoidke jaamu ATS-iga (automaatne häälestamise salvestusruum) **14.**Kuvarežiim raadio väljalülitatud / sisse lülitatud **15.**Salvestada jaamad käsitsi **16.**Mälu käsitsi kustutamine **17.**Kustutab mälu poolautomaatselt **18.**Kustuta kõik salvestatud jaamad **19.**Unerežiimi funktsioon **20.**Stopp alarm **21.**Reguleerige kella / valik: klaviatuuri **22.**Seadke helisignaal **23.**Edasilükkamise funktsioon **24.**Temperatuur **25.**Raadiohäire seadistamine **26.**Sagedusvahemiku reguleerimine (1) FM / (2) MW / (3) LW režiim sisse või välja **27.**FM stereo / ribalaius **28.**ON / OFF laadimise funktsioon **29.**Nutikas laadimisfunktsioon (ainult laetavad akud) **30.**Akuvaba töö.

FI- 08. Viritä asemat manuaalisesti **09.**Viritä asemat 5 sekunnin kuuntelu (VM / VF) **10.**Etsi asema taajuuden numero **11.**Mute / unmute Näppäinääni **12.**Etsi tallennettuja asemia **13.**Tallentaa asemat ATS (Automaattinen tuning varastointi) **14.**Näyttötila radio pois päältä / päällä **15.**Säilytä asemat manuaalisesti **16.**Poista muisti manuaalisesti **17.**Poistaa muistin puoliautomaattisesti **18.**Poista kaikki tallennetut asemat **19.**Unitoiminto **20.**Pysäytä hälytys **21.**Säädä kello / vaihtoehto: näppäimistö **22.**Aseta summerihälytys **23.**Torkkutoiminto **24.**Lämpötila **25.**Aseta radiohälytys **26.**Taajuusalueen säätö (1) FM / (2) MW / (3) LW-tila päälle tai pois päältä **27.**FM stereo / kaistanleveys **28.**ON / OFF-lataustoiminto **29.**Älykäs lataustoiminto (vain ladattavat akut) **30.**Akuton toiminta.

FR- 08. Syntoniser les stations manuellement **09.**Syntoniser les stations avec 5 secondes d'écoute (VM/VF) **10.**Trouvez une station par numéro de fréquence **11.**Tonalité de touche une station / Supprimer **12.**Rechercher les stations stockées **13.**Stockez les stations avec ATS (Stockage de réglage automatique) **14.**Mode d'affichage avec radio ÉTEINTE / ALLUMÉE **15.**Mémoriser manuellement les stations **16.**Stockez les stations manuellement **17.**Supprime une mémoire semi-automatiquement **18.**Supprimer toutes les stations stockées **19.**Fonction de sommeil **20.**Alarme d'arrêt **21.**Régler l'horloge / option: avec le clavier **22.**Réglez l'alarme sonore **23.**Fonction Snooze **24.**Température **25.**Régler l'alarme radio **26.**Réglage de la plage de fréquences (1) Mode FM / (2) MW / (3) LW ACTIVÉ ou DÉSACTIVÉ **27.**FM stéréo / bande passante **28.**Fonction de charge MARCHE / ARRÊT **29.**Fonction de charge intelligente (piles rechargeables uniquement) **30.**Fonctionnement sans batterie.

HR- 08. Ručno postavite stanice **09.**Postavite stanice s 5 sekundi slušanja (NINSIN / NINSIN) **10.**Pronađite stanicu prema broju frekvencije **11.**Isključivanje / isključivanje zvuka **12.**Pronađite spremljene stanice **13.**Spremite stanice pomoću Reservoir (pohrana za automatsko postavljanje) **14.**Način prikaza s isključenim / uključenim radiom **15.**Ručno spremanje stanica **16.**Ručno brisanje memorije **17.**Poluautomatsko brisanje **18.**Brisanje svih spremljenih stanica **19.**Funkcija spavanja **20.**Uključivanje **21.**Postavljanje sata / opcija: pomoću tipkovnice **22.**Postavite zvučni signal na **23.**Funkcija odgode **24.**Temperatura je **25.**Postavite radio signal **26.**Podešavanje frekvencijskog raspona (1) ins / (2) MVT / (3) Insin način rada uključen ili isključen **27.**FM stereo / propusnost **28.**Uključivanje / isključivanje funkcije punjenja **29.**Funkcija inteligentnog punjenja (samo punjive baterije) **30.**Rad bez baterije.

HU- 08. Tune állomások kézzel **09.**Állomások hangolása 5 másodperc hallgatással (VM/ VF) **10.**Keressen egy állomást frekvenciaszám szerint **11.**Némítás / némítás feloldása **12.**Tárolt állomások keresése **13.**Állomások tárolása ATS-sel (Auto tuning storage) **14.**Megjelenítési mód rádió kikapcsolásával / bekapcsolásával **15.**Állomások kézi tárolása **16.**Memória kézi törlése **17.**Félautomatikusan törli a memóriát **18.**Az összes tárolt állomás törlése **19.**Alvás funkció **20.**Riasztás leállítása **21.**Állítsa be az órát / opció: a billentyűzettel **22.**Állítsa be a csengő riasztását **23.**Szundi funkció **24.**Hőmérséklet **25.**Rádió riasztás beállítása **26.**Frekvenciatartomány beállítása (1) FM / (2) MW / (3) LW mód be vagy ki **27.**FM sztereó / sávszélesség **28.**Be / ki töltési funkció **29.**Intelligens töltési funkció (csak Újratölthető Akkumulátorok) **30.**Akkumulátor nélküli működés.

IT- 08. Sintonizzare le stazioni manualmente **09.**Sintonizzare stazioni con 5 secondi di ascolto (VM / VF) **10.**Trova una stazione per numero di frequenza **11.**Mute / riattivare il tono dei tasti **12.**Cercare le stazioni memorizzate **13.**Memorizza le stazioni con ATS (Auto tuning storage) **14.**Modalità di visualizzazione con radio OFF / ON **15.**Memorizzare le stazioni manualmente **16.**Elimina manualmente una memoria **17.**Elimina una memoria semiautomatica **18.**Elimina tutte le stazioni memorizzate **19.**Funzione Sleep **20.**Arresto di allarme **21.**Regolare l'orologio / opzione: con la tastiera **22.**Impostare il cicalino di allarme **23.**Funzione Snooze **24.**Temperatura **25.**Impostare l'allarme radio **26.**Regolazione della gamma di frequenza (1) FM / (2) MW / (3) Modalità LW ON o OFF **27.**FM stereo / larghezza di banda **28.**Funzione di ricarica ON / OFF **29.**Funzione di ricarica intelligente (solo batterie ricaricabili) **30.**Funzionamento senza batteria.

LT- 08. Tune stotys rankiniu būdu **09.**Tune stotys su 5 sekundžių klausytis (VM/ VF) / pasirinkite juosta **10.**Raskite stotį pagal dažnio numerį **11.**Nutildyti / įjungti pagrindinį toną **12.**Ieškokite saugomų stočių **13.**Saugokite stotis su ATS (automatinio derinimo saugykla) **14.**Rodymo režimas su radijo išjungimu / įjungimu **15.**Laikyti stotys rankiniu būdu **16.**Ištrinti atminties rankiniu būdu **17.**Ištrina atminties pusiau automatiškai **18.**Ištrinti visas saugomas stotis **19.**Miego funkcija **20.**Sustabdyti aliarmą **21.**Nustatykite laikrodį / parinktį: naudodami klaviatūrą **22.**Nustatykite garsinį signalą **23.**Snaudimo funkcija **24.**Temperatūra **25.**Nustatykite radijo signalą **26.**Dažnių diapazono reguliavimas (1) FM / (2) mn / (3) Ln režimas įjungtas arba išjungtas **27.**FM stereo / pralaidumas **28.**Įjungimo / išjungimo įkrovimo funkcija **29.**Išmanioji įkrovimo funkcija (tik įkraunamos baterijos) **30.**Veikimas be akumuliatoriaus.

LV- 08. Tune stacijas manuāli **09.**Tune stacijas ar 5 sekundēm klausīšanās (VM/ VF) **10.**Atrodiet staciju pēc frekvences numura **11.**Izslēgt / ieslēgt taustiņa signālu **12.**Meklējiet saglabātās stacijas **13.**Store stacijas ar ATS (Auto tuning storage) **14.**Displeja režīms ar radio izslēgtu / ieslēgtu **15.**Saglabājiet stacijas manuāli **16.**Dzēst atmiņu manuāli **17.**Dzēš atmiņu daļēji automātiski **18.**Dzēst visas saglabātās stacijas **19.**Miega funkcija **20.**Stop alarm **21.**Pielāgojiet pulksteni / opciju: ar tastatūru **22.**Iestatiet skaņas signālu **23.**Atlikšanas funkcija **24.**Temperatūra **25.**Iestatiet radio signālu **26.**Frekvenču diapazona regulēšana (1) FM / (2) MW / (3) LW režīms ieslēgts vai izslēgts **27.**FM stereo / joslas platums **28.**Ieslēgšanas / izslēgšanas uzlādes funkcija **29.**Viedā uzlādes funkcija (tikai uzlādējamās baterijas) **30.**Darbība bez akumulatora.

MT- 08. Stazzjonijiet tixgħel manwalment **09.**Stazzjonijiet tixgħel ma 5 sekondi ta smigħ (VM/ VF) **10.**Sib stazzjon skont in-numru tal-frekwenza **11.**Mute / tone ewlenin mhux mutu **12.**Tiftix għal stazzjonijiet maħżuna **13.**Stazzjonijiet aħżen MA ATS (ħażna auto tuning) **14.**Mod li juri bir-radju MITFI / FUQ **15.**Aħżen stazzjonijiet manwalment **16.**Ħassar memorja manwalment **17.**Tħassar memorja semi-awtomatikament **18.**Ħassar l-istazzjonijiet kollha maħżuna **19.**Funzjoni tal-irqad **20.**Waqqaf l-allarm **21.**Aġġusta l - arloġġ / għażla: bl-tastiera **22.**Issettja l-allarm buzzer **23.**Snooze funzjoni **24.**Temperatura **25.**Issettja l-allarm tar-radju **26.**Aġġustament tal-medda ta'frekwenza (1) FM / (2) MW / (3) LW mod MIXGĦUL JEW MITFI **27.**FM stereo / bandwidth **28.**Funzjoni tal-iċċarġjar MIXGĦUL / MITFI **29.**Funzjoni tal-iċċarġjar intelliġenti (batteriji rikarikabbli biss) **30.**Tħaddim mingħajr batterija.

NL- 08. Zenders handmatig afstemmen **09.**Zenders afstemmen met 5 seconden luisteren (VM/ VF) **10.**Zoek een zender op frequentie nummer **11.**Toetstoon dempen / dempen **12.**Zoek opgeslagen zenders **13.**Sla zenders op met ATS (Auto tuning opslag) **14.**Display mode met radio UIT / AAN **15.**Sla zenders handmatig op **16.**Geheugen handmatig wissen **17.**Geheugen semi-automatisch wissen **18.**Alle opgeslagen zenders wissen) **19.**Slaapfunctie **20.**Stop alarm **21.**Klok instellen / optie: met het toetsenbord **22.**Zoemeralarm instellen **23.**Snooze-functie **24.**Temperatuur **25.**Radio-alarm instellen **26.**Frequentiebereik instellen (1) FM / (2) MW / (3) LW-modus AAN of UIT **27.**FM stereo / bandbreedte **28.**Laadfunctie AAN / UIT **29.**Slimme laadfunctie (alleen oplaadbare batterijen) **30.**Batterijloze werking.

NO- 08. Tune stasjoner manuelt **09.**Tune stasjoner med 5 sekunder av lytting (VM / VF) **10.**Finn en stasjon etter frekvensnummer **11.**Slå av / på demping av tastetone **12.**Søk etter lagrede stasjoner **13.**Lagre stasjoner med Ats (Auto tuning lagring) **14.**Visningsmodus med radio AV / PÅ **15.**Lagre stasjoner manuelt **16.**Slett et minne manuelt **17.**Sletter et minne semi-automatisk **18.**Slett alle lagrede stasjoner **19.**Søvn funksjon **20.**Stopp alarm **21.**Juster klokken/ alternativ: med tastaturet **22.**Still inn alarmsignal **23.**Snooze-funksjon **24.**Temperatur **25.**Still inn radioalarmen **26.**Justering av frekvensområde (1) FM / (2) MW / (3) LW-modus PÅ eller AV **27.**FM stereo / båndbredde **28.**På / av ladefunksjon **29.**Smart ladefunksjon (kun oppladbare batterier) **30.**Batterifri drift.

PL- 08. Tune stacje ręcznie **09.**Dostrajaj stacje z 5 sekundami odsłuchu (VM / VF) **10.**Znajdź stację według numeru częstotliwości **11.**Wyciszenie / wyciszenie tonacji **12.**Wyszukaj zapisane stacje **13.**Store stations with ATS (Auto tuning storage) **14.**Tryb wyświetlania z włączonym / wyłączonym radiem **15.**Przechowuj stacje ręcznie **16.**Usuń pamięć ręcznie **17.**Półautomatyczne usuwanie pamięci **18.**Usuń wszystkie zapisane stacje **19.**Funkcja spania **20.**Stop alarm **21.**Regulacja zegara / opcja: za pomocą klawiatury **22.**Włącz alarm **23.**Funkcja drzemki **24.**Temperatura **25.**Ustaw alarm radiowy **26.**Regulacja zakresu częstotliwości (1) FM / (2) MW / (3) tryb LW włączony lub wyłączony **27.**FM stereo / przepustowość **28.**Funkcja ładowania ON / OFF **29.**Funkcja inteligentnego ładowania (tylko akumulatory) **30.**Praca bez baterii.

PT- 08. Afine as estações manualmente **09.**Estações de afinação com 5 segundos de escuta (VM/ VF) **10.**Encontre uma estação por número de frequência **11.**Silenciar / desligar o tom **12.**Procurar por estações armazenadas **13.**Store stations with ATS (Auto tuning storage) **14.**Modo de visualização com rádio desligado / ligado **15.**Armazenar as estações manualmente **16.**Apagar uma memória manualmente **17.**Apaga uma memória semi-automaticamente **18.**Apagar todas as estações armazenadas **19.**Função de sono **20.**Parar o alarme **21.**Ajustar o relógio / opção: com o teclado) **22.**Liga o alarme **23.**Snooze função **24.**Temperatura **25.**Active o alarme de rádio **26.**Ajuste da Gama de frequências (1) FM / (2) MW / (3) modo LW ligado ou desligado **27.**FM estéreo / largura de banda **28.**Função de carga on / OFF **29.**Função de carregamento inteligente (apenas baterias recarregáveis) **30.**Funcionamento sem bateria.

RO- 08. Stații Tune manual **09.**Posturi Tune cu 5 secunde de ascultare (VM/ VF) **10.**Găsiți o stație după numărul de frecvență **11.**Mute / activa sunetul tastei **12.**Căutați stații memorate **13.**Magazin statii cu ATS (Auto tuning storage) **14.**Modul de afișare cu radio oprit / pornit **15.**Stocați stațiile manual **16.**Ștergerea manuală a unei memorii **17.**Șterge o memorie semi-automat **18.**Ștergeți toate stațiile stocate **19.**Funcția de somn **20.**Oprire alarmă **21.**Reglați ceasul / opțiunea: cu tastatura **22.**Setați alarma soneriei **23.**Funcția de amânare **24.**Temperatura **25.**Setați alarma radio **26.**Reglarea intervalului de frecvență (1) FM / (2) MW / (3) modul LW pornit sau oprit **27.**FM stereo / lățime de bandă **28.**Funcția de încărcare ON / OFF **29.**Funcția de încărcare inteligentă (numai baterii reîncărcabile) **30.**Funcționare fără baterie.

RU- 08.Настраивайте станции вручную **09.**Настройте станции с 5 секундами прослушивания (VM / VF) **10.**Найдите станцию по номеру частоты **11.**Отключение звука / включение звук **12.**Поиск сохраненных станций **13.**Сохраняйте станции с помощью ATS (хранилище автоматической настройки) **14.**Режим отображения с выключенным / включенным радио **15.**Сохранение станций вручную а **16.**Удаление памяти вручную **17.**Полуавтоматическое удаление памяти **18.**Удаление всех сохраненных станций **19.**Функция сна **20.**Включение **21.**Настройка часов / опция: с помощью клавиатуры **22.**Установите звуковой сигнал **23.**Функция повтора **24.**Температура **25.**Установите радиосигнал **26.**Регулировка диапазона частот (1) FM / (2) MBT / (3) Режим LW ВКЛЮЧЕН или выключен **27.**FM стерео / пропускная способность **28.**Включение / выключение функции зарядки **29.**Функция интеллектуальной зарядки (только аккумуляторные батареи) **30.**Работа без батареи.

SK- 08. Manuálne naladiť stanice **09.**Nalaďte stanice s 5 sekundami počúvania (VM / VF) **10.**Nájdite stanicu podľa čísla frekvencie **11.**Stlmenie / zrušenie stlmenia tónu **12.**Vyhľadajte uložené stanice) **13.**Skladovacie stanice s ATS (Auto tuning storage) **14.**Režim zobrazenia s vypnutým / zapnutým rádiom **15.**Store stanice ručne **16.**Vymazať pamäť manuálne **17.**Odstráni pamäť poloautomaticky **18.**Odstrániť všetky uložené stanice **19.**Funkcia spánku **20.**Zastaviť alarm **21.**Nastavte hodiny / možnosť: pomocou klávesnice **22.**Nastavte bzučiak **23.**Funkcia **24.**Teplota Snooze **25.**Nastavte rádiový alarm **26.**Nastavenie frekvenčného rozsahu (1)režim FM / (2) MW / (3) LW zapnutý alebo vypnutý **27.**FM stereo / šírka pásma **28.**Funkcia zapnutia / vypnutia nabíjania **29.**Funkcia inteligentného nabíjania (iba nabíjateľné batérie) **30.**Prevádzka bez batérie.

SL- 08. Tune postaje ročno **09.**Tune postaje z 5 sekund poslušanja (VM / VF) **10.**Poiščite postajo po frekvenčni številki **11.**Mute / vklopite Ton tipke **12.**Poiščite shranjene postaje **13.**Store postaje z ATS (Auto Tuning storage) **14.**Način prikaza Z radio OFF / ON **15.**Store postaje ročno **16.**Ročno izbrišite pomnilnik **17.**Izbriše pomnilnik polavtomatsko **18.**Izbriši vse shranjene postaje **19.**Funkcija spanja **20.**Stop alarm **21.**Prilagodite uro / možnost: s tipkovnico **22.**Nastavite zvočni alarm **23.**Funkcija dremeža **24.**Temperatura **25.**Nastavite radijski alarm **26.**Nastavitev frekvenčnega območja (1) FM / (2) MV / (3) vklop ali izklop načina **27.**FM stereo / pasovno širino **28.**Funkcija vklopa / izklopa polnjenja **29.**Funkcija pametnega polnjenja (samo baterije za ponovno polnjenje) **30.**Delovanje brez baterije.

SR- 08.Подесите станице ручно **09.**Подесите станице са 5 секунди слушања (ВМ / ВФ) **10.**Пронађите станицу по броју фреквенције / изаберите опсег **11.**Искључивање звука / укључивање звука30 **12.**Претражите сачуване станице **13.**Сачувајте станице помоћу АТС-а (складиште за аутоматско подешавање) **14.**Режим приказа са искљученим / укљученим радио **15.**Чување станица ручно **16.**Ручно брисање меморије **17.**Полуаутоматско уклањање меморије **18.**Брисање свих сачуваних станица **19.**Функција спавања **20.**Укључивање **21.**Подешавање сата / опција: помоћу тастатуре **22.**Подесите звучни сигнал **23.**Функција понављања **24.**Температура **25.**Подесите радио сигнал **26.**Подешавање фреквенцијског опсега (1) ФМ / (2) МВ / (3) ЛВ Режим је укључен или искључен **27.**FM стерео / пропусни опсег **28.**Укључивање / искључивање функције пуњења **29.**Функција паметног пуњења (само пуњиве батерије) **30.**Рад без батерије.

SV- 08. Tune stationer manuellt **09.**Ställ in stationer med 5 sekunders lyssnande (VM / VF) **10.**Hitta en station efter frekvensnummer **11.**Stäng av / slå på tangenttonen **12.**Sök efter lagrade stationer **13.**Lagra stationer med ATS (Auto tuning storage) **14.**Visningsläge med radio av / på **15.**Lagra stationer manuellt **16.**Radera ett minne manuellt **17.**Tar bort ett minne halvautomatiskt **18.**Radera alla lagrade stationer **19.**Sömnfunktion **20.**Stoppa alarm **21.**Justera klockan / alternativet: med tangentbordet **22.**Ställ in summer alarm **23.**Snooze funktion **24.**Temperatur **25.**Ställ in radiolarm **26.**Frekvensomfång (1) FM / (2) MW / (3) LW läge på eller av **27.**FM stereo / bandbredd **28.**På / av laddningsfunktion **29.**Smart laddningsfunktion (endast uppladdningsbara batterier) **30.**Batterifri Drift.

TR- 08.İstasyonları manuel olarak ayarlayın **09.**İstasyonları 5 saniye dinleyerek ayarlayın (VM / VF) **10.**Frekans numarasına göre bir istasyon bulun **11.**Tuş sesini kapatma / açma **12.**Kayıtlı istasyonları arayın **13.**İstasyonları ATS ile saklama (Otomatik ayarlama depolama) **14.**Radyo kapalı / açık ekran modu **15.**İstasyonları manuel olarak saklayın **16.**Bir belleği el ile silme **17.**Bir belleği yarı otomatik olarak siler **18.**Kayıtlı tüm istasyonları sil **19.**Uyku fonksiyonu **20.**Alarmı durdur **21.**Saati / seçeneği ayarlama: klavye **22.**Zil alarmını ayarlayın **23.**Erteleme fonksiyonu **24.**Sıcaklık **25.**Radyo alarmını ayarlayın **26.**Frekans aralığı ayarı (1) FM/(2) MW/(3) LW modu açık veya kapalı **27.**FM stereo / bant genişliği **28.**AÇIK / kapalı şarj fonksiyonu **29.**Akıllı şarj fonksiyonu (sadece şarj edilebilir piller) **30.**Pilsiz çalışma.

CA- 08. Sintonitzar emissores manualment **09.**Sintonitzeu les emissores amb 5 segons d'escolta (VM / VF) **10.**Busqueu una emissora per nombre de freqüència **11.**Tecles amb so / sense so **12.**Busqueu emissores emmagatzemades **13.** Estacions d'emmagatzematge amb ATS (Emmagatzematge d'ajust. **14.**Mode de visualització amb ràdio APAGADA / ENCESA **15.**Emmagatzemar emissores manualment **16.**Eliminar una memòria manualment **17.**Esborra una memòria de forma semiautomàtica **18.**Eliminar totes les estacions emmagatzemades **19**.Funció de descans **20**.Alarma. **21.**Ajustar el rellotge / opció: amb el teclat. **22**.Poseu l'alarma **23.**Funció de repetició d'alarma **24.**Temperatura **25.**Configureu l'alarma per ràdio **26.**Ajust del rang de freqüència (1) Mode FM / (2) MW / (3) LW encès o apagat **27.**FM estèreo / an **28.**Funció de càrrega ON/OFF **29.**Funció de càrrega intel·ligent (només bateries recarregables) **30.**Funcionament sense piles.

EU- 08. Sintonizatu kateak eskuz **09**.Sintonizatu kateak 5 segundoko entzutearekin (VM / VF) **10.**Katea maiztasun-zenbakiaren arabera bilatu **11.**Teklak soinuarekin / isilarekin **12.**Gordetako kateak bilatu **13.**Kateak ATS-rekin gordetzea (Auto Tuning Store) **14**.Bistaratzeko modua irratia itzalita/piztuta **15.**Kateak eskuz gordetzea **16.**Memoria bat eskuz ezabatu **17**.Memoria erdi automatikoki ezabatu **18.**Gordetako kate guztiak ezabatu **19**.Lo egiteko funtzioa **20.**Alarma. **21**.Erlojua/aukera ezarri: teklatuarekin. **22**.Alarma ezarri **23.**Snooze funtzioa **24**.Tenperatura **25.**Alarma irratiaren bidez ezarri **26**.Maiztasunaren barrutiaren doikuntza (1) FM modua / (2) MW / (3) LW piztu edo itzali **27**.FM estereoa / banda zabala. **28.**PIZTU/APAGARRITZEN kargatzeko funtzioa **29.**Kargatzeko funtzio adimenduna (bateria kargagarriak soilik) **30**.Bateriarik gabeko funtzionamendua.

GL- 08. Sintoniza as emisoras manualmente **09.**Sintoniza as emisoras con 5 segundos de escoita (VM / VF) **10.**Busca unha emisora por nmero de frecuencia. **11.**Teclas con son / sen son. **12.**Busca estacións almacenadas. **13.** Estacións de almacenamento con ATS (Almacenamento automático). **14.**Modo de visualización con radio OFF/ON. **15.**Almacenar as estacións manualmente. **16**.Elimine unha memoria manualmente. **17.**Borra un recordo de forma semiautomática. **18.**Elimine todas as emisoras almacenadas. **19**.Función de sono **20**.Alarma. **21.**Axustar reloxo/opción: con teclado. **22.** Establece a alarma. **23.** Función de repetición da alarma. **24.**Temperatura. **25.** Establece a alarma de radio. **26.**Axuste de rango de frecuencia (1) FM / (2) MW / (3) Modo LW activado ou desactivado. **27.**FM estéreo/banda ancha. **28.** Función de carga ON/OFF. **29**. Función de carga intelixente (só baterías recargables). **30.**Funcionamento sen batería.